



UNIDAD ACADÉMICA:

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADOS

TEMA:

ESTRATEGIA METODOLÓGICA BASADA EN LA TEORÍA CUP (*COMMON UNDERLYING PROFICIENCY*) PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS COMO SEGUNDA LENGUA EN PRIMER AÑO BACHILLERATO GENERAL UNIFICADO.

**Proyecto de investigación y desarrollo previo a la obtención del título de
Magister en Ciencias de la Educación**

Línea de Investigación, Innovación y Desarrollo principal:

Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o Currículo

Caracterización técnica del trabajo:

Desarrollo

Autor:

Ángel Santiago Poveda Toalombo

Directora:

Ana Alexandra Solís Carrasco, Mg.

Ambato – Ecuador

Noviembre 2016

**Estrategia metodológica basada en la teoría CUP
(*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la
enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en
primer año de bachillerato general unificado.**

Informe de Trabajo de Titulación
presentado ante la
Pontificia Universidad Católica del
Ecuador
Sede Ambato
por
Ángel Santiago Poveda Toalombo

En cumplimiento parcial de
los requisitos para el Grado de
Magister en Ciencias de la Educación



Departamento de Investigación y Postgrados
Noviembre 2016

**Estrategia metodológica basada en la teoría CUP
(*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la
enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en
primer año de bachillerato general unificado.**

Aprobado por:

Varna Hernández Junco, PhD.
Presidenta del Comité Calificador
Directora DIP

Juan José Ramos Paredes, Mg
Miembro Calificador

Ana Alexandra Solís Carrasco, Mg.
Miembro Calificador
Directora de Proyecto

Hugo Rogelio Altamirano
Villaruel, Dr.
Secretario General

Jairo Vicente Sánchez Freire, Mg.
Miembro Calificador

Fecha de aprobación:
Noviembre 2016

Ficha Técnica

Programa: Magister en Ciencias de la Educación

Tema: Estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en primer año bachillerato general unificado.

Tipo de trabajo: Tesis

Clasificación técnica del trabajo: Desarrollo

Autor: Ángel Santiago Poveda Toalombo

Director: Ana Alexandra Solís Carrasco, Mg.

Líneas de Investigación, Innovación y Desarrollo

Principal: Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o Currículo

Resumen Ejecutivo

El presente trabajo brinda una solución viable a la falta de aplicación de estrategias metodológicas del paradigma comunicativo para la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado. La estrategia metodológica se basa en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*), misma que permite que el proceso de enseñanza se desarrolle en los dos lenguajes, el lenguaje materno (cognados) y el segundo lenguaje (inglés). La estrategia metodológica enfatiza la comunicación, adquisición progresiva y significativa del conocimiento para que sea usada en situaciones reales de vida. La estrategia metodológica usa técnicas propias del paradigma comunicativo como son trabajo colaborativo, recursos visuales y reducción de *idioms* lo cual crea un ambiente de trabajo favorable para los estudiantes quienes reducen su filtro afectivo y se interesan más en el proceso. Ésta estrategia metodológica ha permitido que los estudiantes participen activamente en el desarrollo de proceso de enseñanza.

Por otro lado, la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) es de fácil manejo y puede ser adaptada a diferentes niveles de bachillerato, lo que la convierte en una herramienta útil, práctica y eficaz.

Declaración de Originalidad y responsabilidad

Yo, Ángel Santiago Poveda Toalombo, portador de la cédula de ciudadanía No. 1804116034, declaro que los resultados obtenidos en el proyecto de titulación y presentados en el informe final, previo a la obtención del título de Magister en Ciencias de la Educación, son absolutamente originales y personales. En tal virtud, declaro que el contenido, las conclusiones y los efectos legales y académicos que se desprenden del trabajo propuesto, y luego de la redacción de este documento, son y serán de mi sola y exclusiva responsabilidad legal y académica.

Ángel Santiago Poveda Toalombo

1804116034

Dedicatoria

Dedico este trabajo a mis padres

Zoila Mercedes Toalombo Toalombo,

Miguel Ángel Poveda Veintimilla (+) y

a mis hermanos quienes me apoyaron en todo momento.

Reconocimientos

Extiendo un reconocimiento especial a la directora de mi tesis Ana Alexandra Solís Carrasco, distinguida y reconocida maestra de la Escuela de Lenguas y Lingüística de la Pontificia Universidad Católica, por su apoyo y colaboración durante todo este proceso. También hago extensivo el reconocimiento a la Dra. Patricia Sarabia, rectora de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández, por su colaboración para el desarrollo de mi proyecto.

Resumen

El presente trabajo tiene como objetivo fundamental presentar la aplicación de una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado. La estrategia está enmarcada en el paradigma comunicativo (Communicative Language Teaching), a través de la metodología de instrucción protegida, la cual permite interacción entre estudiante-estudiante y estudiante profesor. Adicionalmente, la estrategia enfatiza el trabajo colaborativo, en donde los estudiantes realizan técnicas de recursos visuales, trabajo individual y colectivo para reducir el filtro afectivo del estudiante, logrando así confort y libertad para expresar sus ideas durante el proceso de enseñanza. El trabajo aplicó la metodología cuantitativa y observación de campo con grupos independientes (cohorts) de corte longitudinal; en la evaluación preliminar se aplicó una encuesta a docentes y estudiantes de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández para posteriormente analizar los resultados donde se constata que la efectividad de la estrategia propuesta es de 97,26%, y de esta manera se concluye que la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency) es una herramienta dinámica, útil y eficaz para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda y será de gran ayuda para los profesores.

Palabras clave: Enseñanza del idioma Inglés, estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency), paradigma comunicativo.

Abstract

The main objective of this paper is to propose the application of a methodological strategy based on the common underlying proficiency theory (CUP) to improve the teaching of English as a second language in first year students of the Unified General Baccalaureate program. The strategy is under the communicative approach (Communicative Language Teaching), by means of the sheltered instruction method, which allows the interaction between the students and the teacher. In addition, the strategy emphasizes collaborative work in which the students develop visual techniques, individual and team work to reduce the student's affective filter and thus get comfort and freedom to express their ideas during the teaching process. The paper applied the quantitative methodology and field observation with cohorts under a longitudinal study. In the preliminary evaluation, a survey was applied to teachers and students at Unidad Educativa Julio Enrique Fernández to later analyze the results that turn out to 97, 26% on the effectiveness of the proposed strategy, and in this way it is concluded that the methodological strategy based on the Common Underlying Proficiency (CUP) theory is a dynamic, useful and effective tool to improve English language teaching as a second language and it will be helpful for teachers.

Keywords: English language teaching, methodological strategy based on the CUP (Common Underlying Proficiency) theory, communicative approach.

Tabla de Contenidos

Ficha Técnica	iii
Declaración de Originalidad y responsabilidad	iv
Dedicatoria	v
Reconocimientos	vi
Resumen	vii
Abstract	viii
Tabla de Contenidos	ix
Lista de Tablas	xiv
Lista de Gráficos	xv
Lista de Imágenes	xvi
1. Introducción	1
1.1. Presentación del trabajo	1
1.2. Descripción del Documento	1
2. Planteamiento de la propuesta de trabajo	3
2.1 Información técnica básica	3
2.2. Descripción del problema	3
2.3. Preguntas Básicas	4
2.4. Formulación de meta.....	5
2.5. Objetivos	5
2.5.1. Objetivo general.....	5

2.5.2. Objetivos específicos.....	5
2.6. Delimitación Funcional.....	5
3. Marco teórico.....	7
3.1. Definiciones y conceptos	7
3.1.1. Uso común de términos que habilitan la comunicación	7
3.1.2. Paradigma.....	7
3.1.3. Método	7
3.1.4. Estrategia	8
3.1.5. Técnica	8
3.2. Paradigmas dominantes para la adquisición de un segundo lenguaje.....	9
3.2.1. Paradigma Gramatical.....	10
3.2.2. Paradigma Comunicativo	11
3.2.3. Paradigma Cognitivo.....	11
3.3. Método Protegido de instrucción.....	11
3.3.1. Estrategias del Método Protegido.....	12
3.4. BICS (Basic Interpersonal Communication Skills) and CALP (Cognitive Academic Language Proficiency).....	13
3.5. Teoría SUP (Separate Underlying Proficiency).....	14
3.6. Teoría CUP (Common Underlying Proficiency).....	15
3.7. Educación Bilingüe y la distinción SUP–CUP.....	16
3.8. Bilingüismo Aditivo.....	16
3.10. Teoría de Adquisición del Segundo Lenguaje de Krashen	17

3.10.1. Hipótesis de adquisición-aprendizaje	17
3.10.2. Hipótesis Monitor	17
3.10.3. Hipótesis del Orden Natural	17
3.10.4. Hipótesis INPUT	18
3.10.5. Hipótesis del Filtro Afectivo	18
3.11. Etapas de la Adquisición de un Segundo Lenguaje	18
3.12. Cognados	19
3.13. El uso de cognados para estudiantes del idioma Inglés	20
3.14. Fases de la enseñanza aprendizaje.....	21
3.14.1. Activación.....	21
3.14.2. Conexión	21
3.14.3. Afirmación	21
3.15. Estado del Arte	22
4. Metodología	24
4.1. Diagnóstico	24
4.2. Método aplicado	24
4.3. Técnicas e instrumentos	25
4.4. Población y muestra	25
4.4.1. Análisis de resultados.....	25
5. Resultados	42
5.1. Producto final del proyecto de titulación.....	42
5.5.1. Datos Informativos	42

5.1.2. Presentación.....	43
5.1.3. Antecedentes.....	44
5.1.4. Justificación.....	46
5.1.5. Objetivos.....	47
5.1.6. Guía para la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (<i>Common Underlying proficiency</i>) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en primer año de bachillerato general unificado	47
5.1.7. Plan de clase para la aplicación de la estrategia metodológica	55
5.1.8. Reading template.	58
5.1.9. Reading activities template.	59
5.1.10. Aplicación de la propuesta	60
5.2. Evaluación Preliminar.....	61
5.2.1. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a docentes del área de idioma extranjero-Inglés	61
5.2.2. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a estudiantes de primer año de bachillerato general unificados de la Unidad Educativa Julio Fernández	63
5.2.3. Análisis de resultados.....	65
6. Conclusiones y recomendaciones	67
6.1. Conclusiones	67
6.2. Recomendaciones	68
Apéndices	69
Apéndice A.....	69
Apéndice B.....	71

Apéndice C.....	73
Apéndice D.....	74
Apéndice E.....	75
Apéndice F.....	76
Apéndice G.....	77
Apéndice H.....	80
Apéndice I.....	82
Referencias	84
Resumen Final	87

Lista de Tablas

1. Paradigmas filosóficos dominantes para la instrucción de un segundo lenguaje.....	10
2. Diferencias entre BICS Y CALP	14
3. Participación en clase usando Español.....	26
4. Aprendizaje estructuras gramaticales.....	27
5. Uso de recursos visuales, dramas, manipulación de objetos	28
6. Las estrategias son entretenidas y dinámicas.....	29
7. Memorización y repeticiones	30
8. Seguridad al hablar en Inglés	31
9. Estudiar vocabulario por memorización.....	32
10. Apertura al trabajo colaborativo.....	33
11. Aplicación de estrategias de los paradigmas gramatical y/o cognitivo.....	34
12. Uso de métodos tradicionales.	35
13. Utilización los métodos comunicativos.....	36
14. Las estrategias enfatizan reglas gramaticales.....	37
15. Las estrategias permiten el uso del primer lenguaje.	38
16. Uso de estrategias comunicativas.....	39
17. Uso de técnicas comunicativas.....	40
18. Capacidad de los estudiantes para comunicarse en Inglés.....	41
19. Beneficiarios de la propuesta	43
20. Plan de clase.....	55
21. Plan de acción	60
22. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a docentes del área de idioma extranjero-Inglés de la Unidad Educativa Julio Fernández después de la socialización de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (<i>Common Underlying Proficiency</i>).	62
23. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a estudiantes de primer año de bachillerato de la Unidad Educativa Julio Fernández después de la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (<i>Common Underlying Proficiency</i>).	64

Lista de Gráficos

1. Relación entre paradigma, método, estrategia y técnica	8
2. Modelo del Iceberg de la interdependencia del lenguaje.....	15
3. Relación entre la competencia del lenguaje materno y la competencia del segundo lenguaje....	16
4. Tipos de cognados	20
5. Palabras con significado múltiple y cognados falsos	20
6. Participación en clase usando español.....	26
7. Aprendizaje de estructuras gramaticales	27
8. Uso de recursos visuales, drama, manipulación.	28
9. Estrategias entretenidas y dinámicas	29
10. Las técnicas incluyen memorización y repeticiones	30
11. Seguridad al hablar en Inglés.....	31
12. Vocabulario a través de memorización.....	32
13. Trabajo colaborativo.	33
14. Aplicación estrategias gramaticales y/o cognitivas	34
15. Uso de métodos tradicionales.	35
16. Uso de métodos comunicativos.	36
17. Estrategias enfatizan reglas gramaticales.....	37
18. Estrategias que permiten el uso del primer lenguaje.	38
19. Uso de estrategias comunicativas.....	39
20. Uso de técnicas comunicativas.....	40
21. Capacidad de los estudiantes para comunicarse en Inglés.....	41
22. Resumen de resultados de la encuesta aplicada a docentes como evaluación preliminar de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP(Common Underlying Proficiency).....	63
23. Resumen de resultados de la encuestas aplicada a estudiantes como evaluación preliminar de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency)	65

Lista de Imágenes

1. Work in groups of 5 or 6 people	48
2. Outdoors activities with colaborative working.....	49
3. Flip chart with words produced by the students.	49
4. Connecting prior knowledge with new one.	50
5. Flip chart activity completed.....	51
6. Students rotating through the flip chart.....	51
7. Common classroom	54
8. Reading activity	58
9. Reading, comprehension activity	59

Capítulo 1

Introducción

1.1. Presentación del trabajo

Actualmente en nuestro sistema educativo la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en las unidades educativas está marcada por el tradicionalismo, esto ha provocado que los estudiantes al finalizar el primer año de bachillerato general unificado no alcancen el nivel requerido por el Ministerio de Educación A2.2, equivalente al nivel A2 de acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (CEFR), y de manera específica el vocabulario que es imprescindible para la enseñanza del idioma Inglés. Por esta razón se ha visto la necesidad de aplicar una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés para así alcanzar el nivel establecido por el Ministerio de Educación del Ecuador.

Para la elaboración del presente trabajo se diagnosticó la situación académica de los docentes y estudiantes de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández, además el presente trabajo usa la metodología cuantitativa y observación de campo con grupos independientes (*cohorts*) de corte longitudinal. La información obtenida concerniente al diagnóstico evidenció la importancia de implementar una estrategia metodológica para mejorar la enseñanza del idioma Inglés en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.

1.2. Descripción del Documento

El presente trabajo consta de 6 capítulos:

El capítulo 1 concierne a la introducción donde encontramos la presentación del trabajo y la descripción del documento.

El capítulo 2 corresponde al planteamiento de la propuesta de trabajo. Donde consta la información técnica básica, aquí también se describe el problema, las preguntas básicas, la formulación de la meta, los objetivos y la delimitación funcional.

El capítulo 3 está estructurado por el marco teórico, donde se presentan las definiciones y conceptos que fundamentan la presente tesis, en éste capítulo se incluye conjuntamente el estado del arte en el cual se hace referencia a investigaciones similares realizadas sobre el tema propuesto.

El capítulo 4 despliega la Metodología, donde se conoce el diagnóstico, así como el método aplicado, las técnicas e instrumentos de evaluación así como también la población y muestra y finalmente el análisis de resultados.

En el Capítulo 5 se muestra el producto final del proyecto de titulación, es decir, la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua y también se da a conocer la evaluación preliminar y el análisis de resultados.

Finalmente en el Capítulo 6 se describen las conclusiones y recomendaciones del informe final.

Capítulo 2

Planteamiento de la propuesta de trabajo

2.1 Información técnica básica

Tema: Estrategia Metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en primer año bachillerato general unificado.

Tipo de trabajo: Tesis.

Clasificación técnica del trabajo: Desarrollo

Líneas de Investigación, Innovación y Desarrollo

Principal: Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o Currículo

2.2. Descripción del problema

Actualmente, la mayoría de estudiantes de los colegios fiscales del Ecuador tienen un dominio limitado del idioma Inglés (Calle, 2012). Según una evaluación aplicada por parte del Ministerio de Educación en el año 2011 a los estudiantes de décimos años de Educación General Básica y tercer año de bachillerato general unificado obtuvieron un promedio final de 13,13 sobre 20, según datos obtenidos de la Secretaria Nacional de Educación Superior, Ciencia y Tecnología (2012).

En el año 1993 el Ministerio de Educación y Cultura consciente del limitado uso del idioma Inglés, realizó una reforma curricular a través del proyecto CRADLE (*Reforma Curricular para el mejoramiento de la enseñanza-aprendizaje de inglés-Curriculum Reform Aimed at the Development of the Learning of English*) para estudiantes secundarios. Dicha reforma establecía un diseño curricular por competencias con un enfoque funcional-comunicativo para que los estudiantes desarrollen sus competencias. Su objetivo principal era fortalecer e innovar el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés con el fin de desarrollar en los estudiantes

una competencia comunicativa a través de la competencia lingüística que incluye las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir sujeto a un sistema de indicadores de desempeño. A pesar de dicha reforma, los estudiantes secundarios aún no logran entrar en niveles intermedios o avanzados según los estándares internacionales MCER (Marco Común de Referencia para las Lenguas), los cuales son requeridos por el Ministerio de Educación del Ecuador (Calle, 2012).

Las prácticas tradicionalistas han prevalecido en las aulas de clase y son aplicadas por los profesores. Estas estrategias están centradas totalmente en el profesor y no permiten la interacción entre profesor-estudiante. La adquisición del idioma Inglés en el paradigma tradicionalista, está basado por memorización de reglas y estructuras gramaticales, (Larsen-Freeman, 1985).

Frente a este problema es necesario proponer una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua, considerando el grupo humano, sus intereses, nivel de conocimiento, infraestructura educativa y recursos disponibles. Con estas consideraciones se propone la forma eficaz para lograr estudiantes competentes en el idioma Inglés, a través de la aplicación de una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*).

2.3. Preguntas Básicas

¿Por qué se origina?

Se origina por las prácticas docentes centradas en el paradigma tradicionalista que no permiten que el estudiante mejore su nivel en el uso del idioma Inglés.

¿Qué lo origina?

Lo origina la falta de aplicación de estrategias metodológicas comunicativas, por parte de los profesores para la enseñanza del idioma Inglés.

¿Cuándo se origina?

Se origina cuando los estudiantes no son capaces de comunicarse de una manera competente, es decir con fluidez y coherencia.

¿Dónde se detecta?

El problema se detecta en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández.

2.4. Formulación de meta

Aplicar una Estrategia Metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández.

2.5. Objetivos

2.5.1. Objetivo general

Implementar la Estrategia Metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.

2.5.2. Objetivos específicos

1. Diagnosticar si el docente conoce y aplica estrategias metodológicas que ayuden a mejorar la enseñanza del Idioma Inglés y los factores que limitan el aprendizajes del Idioma Inglés en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.
2. Aplicar la Estrategia Metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*).
3. Fundamentar el Bilingüismo a través de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) y usarla como una herramienta eficaz para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés.
4. Evaluar la eficacia de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) a través de la aplicación de una encuesta dirigida docentes y estudiantes.

2.6. Delimitación Funcional

2.6.1. ¿Qué será capaz de hacer el producto final del trabajo de titulación?

1. Proveerá al profesor una herramienta útil para que el docente mejore el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Inglés en los estudiantes.
2. Aportará al proceso de enseñanza-aprendizaje con eficacia y dinamismo para que el docente pueda enseñar vocabulario a los estudiantes.

3. Se adaptará para que el docente la pueda aplicarla a estudiantes de básica superior y bachillerato.
4. Los estudiantes lograrán una comunicación fluida y coherente en contextos reales.

Capítulo 3

Marco teórico

3.1. Definiciones y conceptos

3.1.1. Uso común de términos que habilitan la comunicación

En el proceso de enseñanza-aprendizaje, es difícil para los profesores tener una comunicación efectiva cuando tenemos diferentes conceptos acerca de un mismo término. Ante esto y para evitar confusiones, Oller (1993), menciona que la búsqueda de nomenclatura educacional apropiada y organizada empezó con Ed Anthony (1963), quien sugirió una distinción entre Paradigma, Método y Técnica. Ed Anthony describió un Paradigma como algo parecido a una teoría; un método como un tipo de currículo, programa, o procedimiento y sugirió a la técnica como las acciones específicas tomadas en la clase para poner el método en práctica. En tal virtud, se considera primordial clarificar la terminología que se utiliza en el presente informe.

3.1.2. Paradigma

A menudo se usa el término paradigma para referir un modelo educativo de enseñanza, por ello es primordial acordar que paradigma es una orientación filosófica que sirve para el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje y sirve como una guía para escoger los métodos consistentes de acuerdo con los principios de la teoría y la investigación. (Herrera and Murry, 2011).

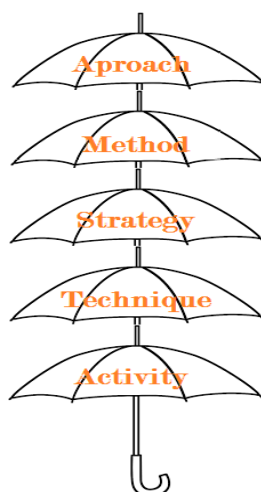
3.1.3. Método

Con un paradigma seleccionado para el proceso de enseñanza y a través de la práctica profesional es fácil definir el concepto de método ya que método es la traducción de un paradigma llevado a la práctica. Conjuntamente el método tiene una sub estructura que contiene estrategias específicas y técnicas asociadas con la misma. (Herrera and Murry, 2011)

3.1.4. Estrategia

En muchas ocasiones tenemos dificultad para diferenciar los conceptos de estrategia y técnica pero aquello no es nada complicado, puesto que estrategia no es nada más que un conjunto de técnicas relacionadas filosófica y funcionalmente, mismas que sirven como un componente de implementación de un método de enseñanza. Esto hace reflexión a que las estrategias estarán siempre debajo de un método específico a manera de una sombrilla. Todo lo anteriormente mencionado se lo entenderá mejor a través del gráfico 1 que se muestra a continuación.

Gráfico 1. Relación entre paradigma, método, estrategia y técnica



Fuente: <http://tprforthespeakingskilldevelopment.blogspot.com/p/philosophical.html>

3.1.5. Técnica

Finalmente se define a la técnica. La cual es la categoría más específica y constituyen acciones o secuencias de acciones que han sido diseñadas para alcanzar un objetivo estratégico definido. Es importante destacar que la técnica o las técnicas son desarrolladas únicamente por los estudiantes, mientras que las estrategias son conducidas únicamente por los profesores. (Herrera, S. and Murry, K., 2011)

3.2. Paradigmas dominantes para la adquisición de un segundo lenguaje.

A lo largo del tiempo los profesores de Inglés como segunda lengua, han estado debatiendo acerca de ¿Cuál debería ser la naturaleza de la instrucción de una segunda lengua?: deductiva o inductiva.

Es conocido que la instrucción deductiva se enfoca en que los estudiantes aprenden reglas gramaticales y patrones de la segunda lengua, mientras que la instrucción inductiva enfatiza el uso auténtico de la segunda lengua a través de una adquisición natural de las reglas y patrones del lenguaje.

Es sustancial tener claro que las metodologías dominantes de la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua pertenecen principalmente a tres paradigmas: Paradigma Gramatical, Paradigma Comunicativo y Paradigma Cognitivo. El paradigma gramatical encaja perfectamente en la categoría deductiva de enseñanza del lenguaje mientras que el paradigma comunicativo y cognitivo corresponden a la categoría inductiva de la enseñanza del lenguaje. (Howatt, 1984; Kelly, 1976)

Tabla 1. Paradigmas filosóficos dominantes para la instrucción de un segundo lenguaje

Paradigmas/Modelos		
Gramatical	Comunicativo	Cognitivo
Historia		
Tiene su origen el siglo 19 en Grecia.	Se originó en los años 60s y 70s basados en la comunicación e interacción social.	Tiene su origen en los años 80s se basa en las funciones del aprendizaje y la memoria.
Características		
Instrucción académica centrada en el profesor.	Instrucción académica centrada en el estudiante y énfasis en la comunicación y aprendizaje significativo.	Instrucción centrada en el estudiante con énfasis en estrategias comunicativas de aprendizaje.
Métodos		
<ul style="list-style-type: none"> • Traducción gramatical • Método Directo • Audio-lingual 	<ul style="list-style-type: none"> • Forma Silenciosa (Silent way) • Forma Natural (Natural way) • Suggestopedia • Contenido Integrado • Instrucción Protegida 	<ul style="list-style-type: none"> • CALLA (Meta cognición, cognitivo, social y afectivo).
Estrategias		
<ul style="list-style-type: none"> • Ejercicios de gramática y practica • Memorización. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estrategia del andamio • Vocabulario protegido • Trabajo cooperativo • Actividades practicas 	<ul style="list-style-type: none"> • Trabajo cooperativo • Instrucción especifica LS • Maximizar contenidos y objetivos del lenguaje
Técnicas		
<ul style="list-style-type: none"> • Memorización de diálogos • Repetición 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducción del uso de <i>Idioms</i> • Uso de recursos visuales y manipulación de objetos • Simulaciones, Dramatizaciones • Agrupaciones 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuestionarios • Bosquejos de Contenidos • Tablas

Fuente: Adaptado del libro Mastering ESL and Bilingual Methods, Herrera & Murry. (Pág. 194)

3.2.1. Paradigma Gramatical

La historia expone que el paradigma gramatical tiene sus orígenes en el siglo 19 de la Grecia clásica e instrucción Latina. (Kelly, 1976). Este paradigma menciona que la enseñanza del lenguaje está centrado totalmente en el profesor, haciendo énfasis en reglas y estructuras gramaticales. Es decir poniendo más atención a las destrezas de leer y escribir, lo cual provoca un desarrollo oral del lenguaje pobre.

Podemos mencionar que la inmersión total en el segundo lenguaje es una de sus principales características, en donde el uso de su lengua materna no se les es permitido usar. (Herrera, 2011). Por lo tanto se concluye que el objetivo principal del paradigma gramatical es saber la estructura del idioma Inglés mas no saber cómo usar el idioma Inglés. (Krashen, 1981, 1982).

3.2.2. Paradigma Comunicativo

El paradigma comunicativo se originó en los años 1960s como respuesta a las quejas de expertos internacionales sobre la ineficacia del paradigma gramatical al momento de desarrollar estudiantes que puedan usar el idioma extranjero en situaciones reales de vida (Blair, 1982), siendo la característica más importante de éste método el énfasis en la comunicación, adquisición progresiva y significativa del conocimiento. (Herrera, 2011).

3.2.3. Paradigma Cognitivo

Los años 80s dieron origen al paradigma cognitivo. Con un enfoque psicológico, éste método expresa que es un producto emergente de esfuerzos para examinar y analizar el lado cognitivo del aprendizaje. Es así que a través de ésta combinación psicológica y cognitiva este método trata de promover la adquisición de un segundo idioma. (Awh & Jonides, 1998). Por su parte Socorro herrera (2011) menciona que a diferencia del método gramatical, el paradigma cognitivo está centrado en el estudiante y tiene estrategias comunicativas de aprendizaje.

3.3. Método Protegido de instrucción.

Echevarría and Graves (2013) argumentan que la instrucción protegida (*sheltered instruction*) fue introducida por primera vez por el profesor Krashen a inicios de la década de los 80's. Quienes manifiestan que éste método ha sido diseñado para dar mayor empuje a las potencialidades comunicativas de los estudiantes y para reconocer sus necesidades de aprendizaje y de transición. El método protegido de instrucción protege a los estudiantes de la ansiedad, la ambigüedad, la confusión, la frustración, y otros factores que pueden reducir el filtro afectivo y desinhibir la adquisición del segundo lenguaje, (Krashen, 1982). La instrucción protegida (*sheltered instruction*) es un método para combinar filosofías, estrategias, y técnicas

apropiadas para reconocer y entender de manera adecuada los retos que deben confrontar los estudiantes lingüísticamente diversos. (Herrera, 2011)

3.3.1. Estrategias del Método Protegido.

Según Socorro Herrera (2011), el método protegido de instrucción tiene algunas estrategias que se mencionan a continuación: estrategia de actividades prácticas, de trabajo cooperativo, de vocabulario protegido y de efectos visuales.

3.3.1.1. Actividades Prácticas

Las actividades prácticas se refieren al uso de actividades interactivas o actividades de aplicación y manipulación para asegurar el entendimiento del estudiante y proveerle el puente con el cual los estudiantes pueden unir nuevos términos. Uno de los beneficios de esta estrategia es que puede enfocar diferentes estilos de aprendizaje, provee al estudiante de un sistema de soporte, promueve el desarrollo social y el desarrollo de la lengua a través de interacciones y construye destrezas de sociales y de contenido. (Herrera, 2011)

3.3.1.2. Trabajo Cooperativo

Para los profesores es destacado que el trabajo cooperativo tiene muchas ventajas y aspectos positivos a la hora de la enseñanza. Cabe mencionar que para tener éxito en el trabajo cooperativo los grupos de trabajo deben ser heterogéneos, los cuales están enfocados en alcanzar objetivos individuales o colectivos. Ayuda principalmente a reducir las barreras del lenguaje y la presión del aula de clase, promueve la comprensión del contenido, y también puede ser usada como una herramienta de valuación, desarrolla el pensamiento crítico, maximiza el uso de parejas de trabajo con más capacidad de entendimiento. (Cogen, 1986; Kagan 1986; Slavin 1983). El trabajo cooperativo es un tema esencial en la instrucción protegida ya que promueve la integración del lenguaje y el contenido. También apoya el desarrollo de CALP (*Cognitive Academic Language Proficiency*) desarrollado en el primer lenguaje y a la activa construcción del aprendizaje relevante (Calderón, Tinajero, Hertz-Lazarowitz, 1992; McGrarty).

3.3.1.3. Vocabulario protegido

En la estrategia del vocabulario protegido el profesor debe controlar el lenguaje de una manera consiente en la clase, esto se lo logra a través de la reducción de la velocidad del habla y utilizando un vocabulario más simple. No es recomendable usar modismos (*idioms*) debido a que puede traer complicaciones. Al considerar estos factores negativos la instrucción del lenguaje se vuelve más comprensible, se construye más vocabulario y se desarrolla la destreza de la escucha también. Todo esto ayuda a una adquisición eficaz del segundo lenguaje, (Krashen, 1982).

3.3.1.4. Efectos Visuales

El uso de fotografías, dibujos, tablas, diagramas, etc. para ilustrar conceptos y procesos en la instrucción académica es de gran ayuda. El mayor beneficio de la estrategia Efectos Visuales es que ayuda a crear vínculos visuales de conceptos con el vocabulario nuevo (Echavarría, Vogt & Short, 2000). También ayuda en la comprensión y retención de contenido además de ser apto para diferentes estilos de aprendizaje. Igualmente mejora el desarrollo de las destrezas tecnológicas y ayuda a los estudiantes lingüísticamente diversos a modelar textos de difícil comprensión y a organizar pensamientos de forma significativa. (Echevarría and Graves, 2003)

3.4. BICS (Basic Interpersonal Communication Skills) and CALP (Cognitive Academic Language Proficiency).

Al analizar los niveles de competencia de los estudiantes en su lengua materna y en la segunda lengua, se debe considerar sus habilidades en lectura, escritura, habla y escucha en las dos lenguas. El dominio de la lengua tiene dos tipos que son: BICS (Destrezas de Comunicación Interpersonales Básicas) and CALP (Competencia Cognitiva del Lenguaje Académico) por sus siglas en Inglés.

Las destrezas de comunicación interpersonales básicas (*BICS*), son las llamadas habilidades de "superficie", y estas son escuchar y hablar. Habitualmente estas habilidades se adquieren rápidamente por los estudiantes; sobre todo por los estudiantes que proceden de un lenguaje similar al Inglés. Además cuando los estudiantes pasan mucho de su tiempo escolar interactuando con hablantes nativos, aquello les ayuda en el progreso de las destrezas de escuchar y hablar. Por esa razón es conocido como el lenguaje social.

Por otra parte la competencia cognitiva del lenguaje académico (*CALP*), es la base de la capacidad del estudiante para hacer frente a las exigencias académicas puestas sobre él en las distintas materias. Así por ejemplo, si bien muchos estudiantes dominan el idioma nativo (es decir, *BICS*) dentro de los dos años de inmersión en el segundo idioma, el estudiante se tardará entre cinco a siete años para que está trabajando al mismo nivel de un hablante nativos. (Cummins, 2000). A continuación se muestra una tabla donde se exponen las diferencias entre las destrezas de comunicación interpersonales básicas (*BICS*) y la competencia del lenguaje académico (*CALP*).

Tabla 2. Diferencias entre BICS Y CALP

BICS	CALP
El lenguaje como una función asociativa	El lenguaje como una función cognitiva
BICS: habilidades básicas de comunicación interpersonal (<i>Basic Interpersonal Communication Skills</i>)	CALP: Dominio cognitivo del lenguaje académico (<i>Cognitive Academic Language Proficiency</i>)
Comunicación social/lenguaje de calle.	Comunicación académica/ lenguaje de aula de clase
Procesamiento y producción del lenguaje cognitivamente menos demandante	Procesamiento y producción del lenguaje cognitivamente más demandante
El cerebro se enfoca en ideas	El cerebro se enfoca en ideas y producción de lenguaje.
Similar a una discusión de temas familiares en la primera lengua.	Hablar en Inglés como segunda lengua requiere una alto grado de esfuerzo mental.
El esquema de la lengua del estudiante se ajusta a la experiencia y el conocimiento conceptual, así como el contexto lingüístico o cultural de la situación	El esquema de la lengua del estudiante NO se ajusta a la experiencia y el conocimiento conceptual, así como el contexto lingüístico o cultural de la situación

Fuente: Adaptado de Herrera, 2007, Kansas State University (Pág. 30).

3.5. Teoría SUP (Separate Underlying Proficiency)

La teoría SUP supone que el dominio del idioma Inglés es independiente del dominio de un idioma materno y que el contenido y las habilidades aprendidas a través de la lengua materna no serán transferidos a Inglés.

Si se enseña a un estudiante un segundo idioma utilizando su lengua materna, será extremadamente difícil para él que aprenda y use un segundo idioma. En esta teoría el profesor

no permite que el estudiante desarrolle sus habilidades de su lengua materna, por lo tanto el estudiante no logra una adquisición de la segunda lengua de manera competente. (Díaz-Rico & Weed, 1995).

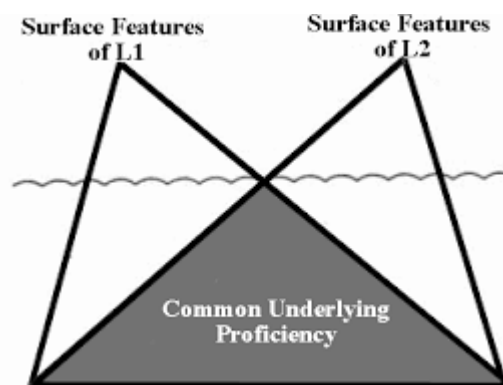
3.6. Teoría CUP (Common Underlying Proficiency)

Cummins (1981), asegura que durante el proceso de aprendizaje del idioma materno, el estudiante adquiere un conjunto de habilidades y conocimientos metalingüísticos. Estas habilidades y conocimientos pueden ser transferidos a otro idioma. Esta competencia se denomina CUP (Common Underlying Proficiency). Cualquier expansión del CUP (Common Underlying Proficiency) que se lleve a cabo en la primera lengua tendrá un efecto beneficioso en la segunda lengua.

Por ejemplo, si un estudiante ya entiende los conceptos de "justicia" u "honestidad" en su propio idioma, lo único que tiene que hacer es adquirir la etiqueta de estos términos en la segunda lengua. Pero si el estudiante tiene que adquirir tanto la etiqueta como el concepto en su segunda lengua, este proceso será más difícil. Por lo tanto si un estudiante es competente en su lengua materna será más fácil que adquiera competencia en una segunda lengua.

Además, un ambiente óptimo para un estudiante lingüísticamente diverso es uno que permita que el proceso de enseñanza se desarrolle en los dos lenguajes, el lenguaje materno y el segundo lenguaje. (Cummins, 2000).

Gráfico 2. Modelo del Iceberg de la interdependencia del lenguaje



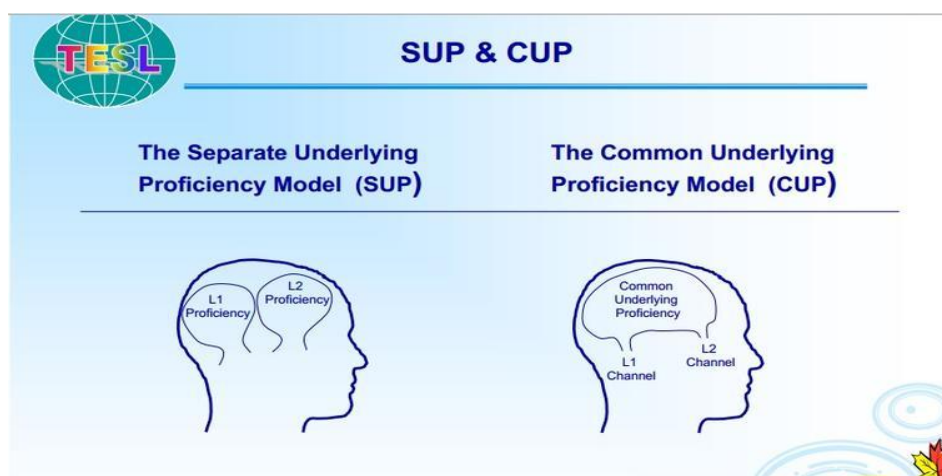
Fuente: http://www.cde.state.co.us/sites/default/files/documents/cde_english/download/ellguidebook/final%20el%20guidebook%2020

[11 8-22-2011.pdf](#)

3.7. Educación Bilingüe y la distinción SUP-CUP.

Cuando un estudiante tiene éxito en el aprendizaje del Inglés como segunda lengua, el profesor debe maximizar la experiencia y la práctica con el idioma. Adicionalmente, la teoría SUP asume que los dos lenguajes operan independientemente. Es decir, lengua materna L1, no interactúa con el segundo lenguaje L2 mientras que la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) sostiene que los dos lenguajes parecen estar separados en la superficie pero en realidad son interdependientes en niveles profundos de funciones cognitivas. Por ejemplo, los estudiantes quienes aprenden a leer y escribir en su lenguaje materno L1, están aptos para transferir esas habilidades hacia un segundo lenguaje. Es decir el conocimiento previo y las destrezas académicas de una lengua materna son transferibles para aprender otro lenguaje. (Cummins, 1981)

Gráfico 3. Relación entre la competencia del lenguaje materno y la competencia del segundo lenguaje.



Fuente: Adopted from Cummins, (1981)

3.8. Bilingüismo Aditivo

El bilingüismo aditivo valora la cultura nativa del estudiante y permite que la primera lengua siga desarrollándose, mientras que se añade la segunda lengua. Los estudiantes que trabajan en un entorno bilingüe aditivo tienden a tener mayor éxito. (Cummins, 1994).

3.9. Bilingüismo sustractivo

El bilingüismo sustractivo añade la segunda lengua a expensas de la primera lengua y la cultura, lo que disminuye su capacidad de entendimiento causando una reducción en el filtro afectivo. En el bilingüismo sustractivo, la cultura y la lengua materna están devaluada por las escuelas y por la sociedad en general (Cummins ,1994).

3.10. Teoría de Adquisición del Segundo Lenguaje de Krashen

Stephen Krashen, (1981, 1982) cambió la forma de pensar con respecto al lenguaje dentro de la clase y describe su teoría de adquisición de una segunda lengua en cinco hipótesis que se muestran a continuación.

3.10.1. Hipótesis de adquisición-aprendizaje

La primera hipótesis es la de adquisición-aprendizaje mantiene que una persona no puede aprender un segundo idioma solo a través de la gramática. Para explicar esta afirmación Krashen distingue dos aspectos. El primero es el proceso de adquisición y el segundo es el aprendizaje de un segundo idioma. El proceso de adquisición de una lengua es un proceso largo e inconsciente, en el cual el estudiante toma el lenguaje en un ambiente natural usando el mismo para una comunicación en contextos reales. Por otra parte el aprendizaje de una segunda lengua requiere un esfuerzo consiente y envuelve el entendimiento y la aplicación de estructuras gramaticales.

3.10.2. Hipótesis Monitor

La segunda hipótesis es la monitor, misma que establece que el uso del lenguaje es el único camino para la fluidez. Krashen demostró que solo a través de la adquisición del lenguaje el estudiante gana fluidez. Por esta razón es hondamente importante crear un ambiente de trabajo escolar que permita a los estudiantes lingüísticamente diversos escuchar y hablar el Inglés en contextos que sean significativos. Al mismo tiempo, aprender un lenguaje tan solo asiste a los estudiantes en auto monitoreo y corrección de la producción de su lenguaje.

3.10.3. Hipótesis del Orden Natural

La tercera hipótesis es la del orden natural manifiesta que los errores son normales y van desapareciendo por si solos. Krashen describe como los estudiantes de Inglés adquieren las

reglas gramaticales del idioma Inglés en un orden predecible. Además, Krashen encontró que independientemente de la edad, el estudiante comete algunos errores gramaticales mientras progresan en las etapas de adquisición del lenguaje. Manifiesta también que estos errores son usualmente temporales y empiezan a desaparecer con el modelamiento apropiado del lenguaje.

3.10.4. Hipótesis INPUT

La cuarta hipótesis es la Input que se refiere a la información comprensible que recibe el estudiante. Las personas que aprenden un primer y segundo lenguaje necesitan recibir un información que sea entendible (*comprehensible input*).

Para que la información sea comprensible, ésta debe ser llevada a experiencias significativas para que los estudiantes aprendan. Esto se logra usando estrategias que contextualizan el contenido (dramatizaciones, experimentos, excursiones, material visual).

3.10.5. Hipótesis del Filtro Afectivo

La última etapa y no menos importante es la hipótesis del filtro afectivo que asegura que un estudiante asustado difícilmente va a aprender un contenido determinado. En este contexto aprender un segundo idioma puede resultar más difícil que aprender un primer idioma porque los estudiantes de una segunda lengua están inhibidos por el filtro afectivo (*Affective Filter*). Los estudiantes están conscientes que no son competentes en el dominio del segundo lenguaje. Por esta razón sienten ansiedad y miedo a equivocarse. Al contrario, si los estudiantes se sienten cómodos en su ambiente de aprendizaje ellos comprenderán de mejor manera el contenido y tomarán riesgos en la producción de su lenguaje.

3.11. Etapas de la Adquisición de un Segundo Lenguaje

Tanto en Inglés como en Español las etapas de la adquisición de un segundo lenguaje son parecidas. En los dos procesos el estudiante va a través de diferentes periodos: Periodo de silencio, Producción temprana, Surgimiento del habla, Fluidez intermedia, y Fluidez avanzada.

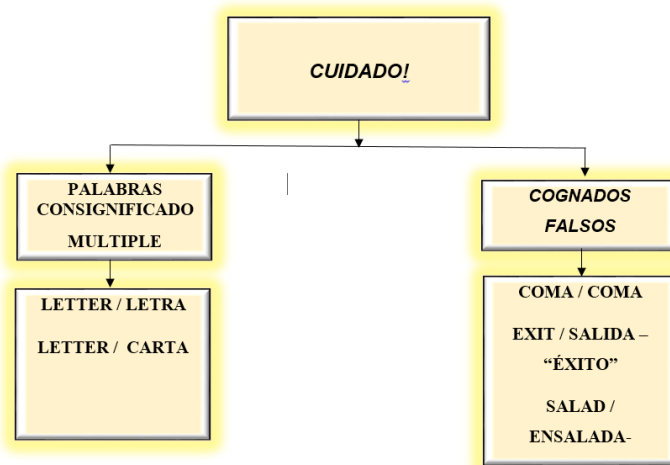
En el periodo de silencio el estudiante trata de internalizar los sonidos comunes, palabras, y patrones del lenguaje. A pesar de que en el periodo de silencio el estudiante esta activamente adquiriendo destrezas del lenguaje, el estudiante solo usa formas de comunicación no verbales tales como: Movimientos de cabeza (*nodding*), movimientos de hombros (*shrugging*),

Señalamientos con el dedo (pointing). Es sustancial mencionar que ésta etapa de preproducción de la adquisición del lenguaje podría tomar muchos meses (Ovando, Combs & Collier, 2006). Luego de la preproducción los estudiantes pasaran a través de las etapas producción temprana, surgimiento del habla, fluidez intermedia, y fluidez avanzada mientras van ganando competencia en el segundo lenguaje. (Krashen & Terrel, 1983.).

3.12. Cognados

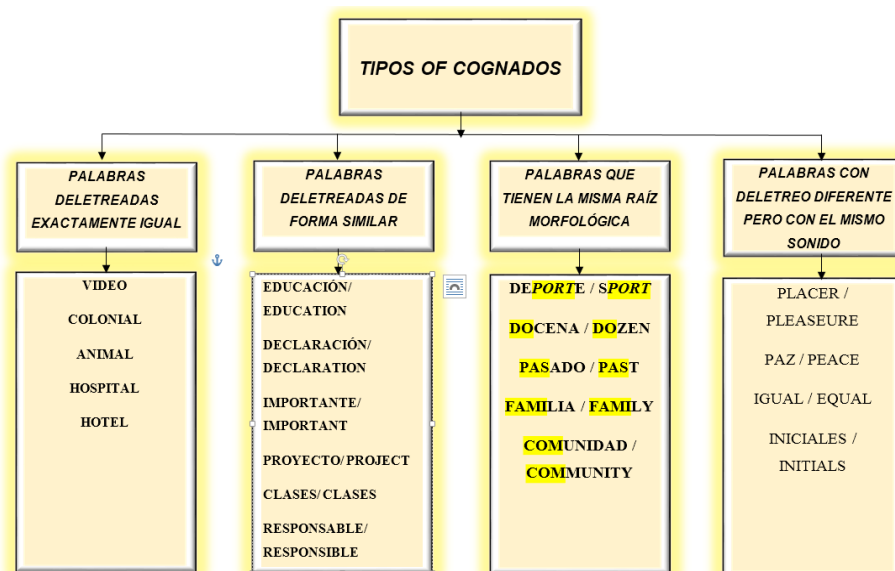
El concepto dice que los cognados son palabras en dos idiomas diferentes que comparten un significado exactamente igual, similar, misma raíz morfológica, mismo sonido ortografía y pronunciación. A diario y casi sin darse cuenta los estudiantes utilizan y guardan estas palabras en su cerebro con la etiqueta de “palabras nuevas”, sin embargo los cognados son palabras que ya se encuentran en nuestro léxico. Debido a que tanto el Inglés como el Español son lenguas que tienen raíces latinas, entre el 30% y el 40% de todas las palabras en Inglés tienen una palabra relacionada en español. Por lo tanto, para los estudiantes de inglés cuya lengua materna es el español los cognados son un vínculo importante a usar. Existen cuatro tipos de cognados: palabras deletreadas exactamente igual, palabras deletreadas de forma similar, palabras que son menos similares en su deletreo pero que tienen la misma raíz y palabras que se deletrean de forma diferente pero que tienen el mismo sonido. Hay que tener cuidado con las palabras que tienen múltiples significados y con los cognados falsos porque pueden causar confusiones. (Calderón; August; Durán; Madden; Slavin & M; Gil, 2003). Estos dos últimos casos mencionados no son tipos de cognados, únicamente existen cuatro tipos cognados, tal como se lo muestra en el siguiente gráfico para un mejor entendimiento.

Gráfico 4. Tipos de cognados



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 5. Palabras con significado múltiple y cognados falsos



Fuente: Elaboración propia

3.13. El uso de cognados para estudiantes del idioma Inglés

Dentro de un aula de clase, cuando la mayoría de los estudiantes son de habla hispana ellos pueden recurrir a sus conocimientos de cognados de su lengua materna para determinar el significado de las palabras en el segundo idioma.

El número de cognados que encontrarán tiende a aumentar a medida que los estudiantes van cursando los años de estudio.

Según Nagy y Nagy, (1988; 1993) no todos los estudiantes del idioma Inglés como segunda lengua reconocen automáticamente y utilizan cognados. Los maestros de las aulas de clase deben enseñar a sus estudiantes a usarlos.

3.14. Fases de la enseñanza aprendizaje

El lienzo sobre cual se debe desarrollar la clase de inglés y en donde aplicamos nuestras estrategias está dividida en tres fases: activación, conexión y afirmación. A continuación se detalla cada una de las fases de la enseñanza aprendizaje.

3.14.1. Activación

En la fase de activación el objetivo es crear un ambiente seguro para que los estudiantes tomen el riesgo a participar activamente en la clase. El profesor debe proveer una oportunidad segura al 100% para que el estudiante pueda compartir el conocimiento que ya tiene consigo acerca del tema de la clase usando formas de comunicación lingüística y no lingüística. En este proceso el rol del profesor es la de entender lo que el estudiante está comunicando y la de observador silencioso. (Herrera, 2011)

3.14.2. Conexión

En la fase de conexión el profesor es un facilitador del contenido, guía a los estudiantes en la construcción de significados y conocimiento. Es importante que los estudiantes tengan conocimiento del propósito de la clase y que es lo que esperan alcanzar. Mientras el estudiante adquiere su conocimiento, el profesor debe hacer especial énfasis y remarcar las conexiones que el estudiante realiza entre su conocimiento previo y el contenido actual. El modelamiento y el remarcación durante la instrucción ayudan a asegurar que todos los estudiantes reciban información clara y entendible (*Comprehensible Input*) para que alcancen el aprendizaje requerido. (Herrera, 2011)

3.14.3. Afirmación

En la afirmación el profesor afirma y celebra el aprendizaje logrado por el estudiante. Entonces el profesor debe aplicar evaluaciones auténticas (*authentic assessment*) para saber qué

es lo que ha ganado el estudiante, en términos de nuevos conocimientos y determinar qué es lo que se debe revisar nuevamente. La mayor parte de veces tendemos a enfatizar el proceso antes que el producto, sin considerar que una apropiada guía y un buen acompañamiento al estudiante nos dará un buen producto, es decir un estudiante competente. (Herrera, 2011)

Es importante mencionar que la enseñanza es un proceso continuo de acción y reacción donde el profesor hace los ajustes necesarios para cubrir las necesidades de los estudiantes a fin de lograr los objetivos planteados antes de iniciar la clase. (Herrera, S. G, Kavimandan, S., & Holmes, 2011).

3.15. Estado del Arte

Los autores Herrera, S. G, Kavimandan, S., & Holmes, M. A. (2011) en el libro *Crossing the vocabulary Bridge* manifiestan que luego de haber realizado una investigación en los colegios secundarios de Estados Unidos, identificaron que existía un vacío entre lo que los profesores aprendían en los programas de Inglés como segunda Lengua (*ESL programs*) y cómo este conocimiento fue transmitido en la práctica diaria dentro del aula de clase. Luego de aquello proponen una serie de estrategias como respuesta a la problemática existente en donde sistemáticamente y efectivamente implementarían estrategias de aprendizaje centradas totalmente en el estudiante, es decir estrategias comunicativas que garanticen la aceptación y valoración de información que el estudiante posee con anterioridad. Finalmente las estrategias propuestas en el libro mencionado permiten a los estudiantes trabajar en equipo e ir de la evaluación formativa a la evaluación sumativa.

A nivel local la tesis de postgrado desarrollada por Marco Beltrán, 2015 en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador sede Ambato manifiesta que basada en la problemática del poco contacto con el idioma y falta de práctica de la destreza *speaking* han sido las causas de un nivel de producción de Inglés bajo. Es por ello que el autor propone una nueva estrategia para mejorar la práctica oral de los estudiantes llamada *Lets celebrate Task by Task*. El enfoque por tareas trae consigo algunos beneficios como la motivación del estudiante y la confianza que hay entre profesor y estudiante así como también el trabajo colaborativo que se lo desarrolla de manera plena. (Méndez, 2007). La motivación, el interés y la práctica continua durante todo el

desarrollo de esta estrategia, la hace muy útil para los docentes quienes a través de esta estrategia ayudan significativamente a desarrollar la habilidad del *speaking* en los estudiantes. El autor concluye que la estrategia que propone es útil y factible pudiendo ser aplicada a las actividades de destreza del habla (*Speaking*) que tienen como objetivo principal desarrollar la parte oral de los estudiantes de bachillerato general unificado.

Por otro lado, es importante mencionar el trabajo de investigación; en donde la estrategia comunicativa desarrollada en la tesis de Mayra Ripalda, (2015) responde a las dificultades que tiene los estudiantes en el dominio del Inglés, especialmente en la expresión oral. La autora expone que la mayoría de estudiantes pierde su autoestima debido al miedo a equivocarse o al miedo a ser corregido lo cual inhibe su aprendizaje pero gracias al trabajo individual y grupal se fortalece la autoestima del estudiante logrando incrementar el nivel del dominio del idioma. A través de los medio tecnológicos utilizados en la estrategia se consigue una participación activa de los estudiantes en el desarrollo de la expresión oral. La estrategia se basa algunas técnicas muy importantes como la técnica de la descripción, preguntas y respuestas, exposición, dramatizaciones, ruleta animada, y fotografía. Por tal motivo se establece que la estrategia comunicativa es motivadora, además garantiza el trabajo individual y grupal, lo cual conlleva a un desarrollo óptimo de la expresión oral. La autora manifiesta haber obtenido resultados favorables, cumpliendo con los objetivos planteados en un 95% y llegando a la conclusión de que la estrategia comunicativa es innovadora y que los docentes de inglés pueden hacer uso de ella para lograr el desarrollo de la expresión oral de los estudiantes.

Los trabajos antes descritos mencionan que la falta de uso y aplicación de estrategias comunicativas, por parte de los profesores, para la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua es el factor principal por el cual éste proceso no es satisfactorio. Por tal motivo proponen el desarrollo y aplicación de estrategias comunicativas que ayudan a mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua. Por lo tanto, se propone la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés debido a que la mayoría de profesores aún aplican estrategias gramaticales o tradicionales.

Capítulo 4

Metodología

4.1. Diagnóstico

Para diagnosticar los factores que limitan el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua y el porcentaje de Español usado en clase por parte de los estudiantes de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández se elaboró y aplicó una encuesta a 64 estudiantes de primer año de bachillerato general unificado. Mientras que para conocer las estrategias que usan los profesores de Inglés, sus fundamentos teóricos y los factores que limitan el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua se aplicó una encuesta a 3 docentes del área de Lengua extranjera.

Mediante una solicitud dirigida a la rectora de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández se pidió la autorización correspondiente para la aplicación de las encuestas a los estudiantes y docentes.

Con la ayuda del programa Microsoft Office/Excel se realizó la tabulación e interpretación de los datos obtenidos en las encuestas aplicadas a estudiantes de primer año de bachillerato general unificado y docentes del área de idioma extranjero, Inglés.

4.2. Método aplicado

El método escogido es el método empírico de la investigación científica aplicado a las ciencias de la educación debido a la factibilidad de su aplicación. Además la presente investigación es cuantitativa porque los datos obtenidos de las encuestas se interpretan de manera numérica, para analizar el diseño de una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del Idioma Inglés como segunda lengua en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.

4.3. Técnicas e instrumentos

La presente investigación científica está basada en la observación científica y la aplicación de encuestas estructuradas.

Éstas técnicas son indispensables para diagnosticar la necesidad de aplicar una estrategia metodológica para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en primer año de bachillerato general unificado.

4.4. Población y muestra

La población es de 64 estudiantes de primer año de bachillerato general unificado y 3 docentes del área de idioma extranjero, Inglés de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández.

La muestra es el personal docente del área de Inglés y los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández.

4.4.1. Análisis de resultados

Se realiza la tabulación, análisis e interpretación de los datos obtenidos en las encuestas aplicadas a estudiantes de primer año de bachillerato y docentes del área de Inglés de la Unidad educativa Julio Enrique Fernández.

4.4.1.1. Análisis de los datos obtenidos de la encuesta aplicada a los estudiantes de la Unidad Educativa “Julio Enrique Fernández”

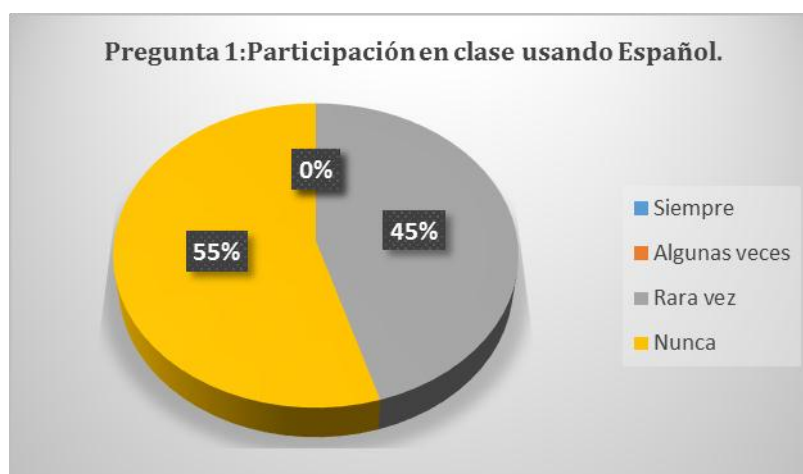
1. Durante el desarrollo de las clases de Inglés, ¿Permite su profesor la participación y/o contribución al tema tratado usando el Español?

Tabla 3. Participación en clase usando Español

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	0	0%
Rara vez	29	45%
Nunca	35	55%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda.
Fuente: Aplicación de encuesta.

Gráfico 6. Participación en clase usando Español



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De acuerdo a las respuestas obtenidas se determina que el 55% de los estudiantes no pueden participar en clases usando su lengua materna, Español. Mientras que un 45% lo hace rara vez. Se puede apreciar que a la mayoría de los estudiantes no pueden utilizar su lengua materna español para participar o contribuir a las clases de Inglés. Evidenciando así que hay una inmersión total en el idioma, particularidad específica del paradigma tradicional (método directo).

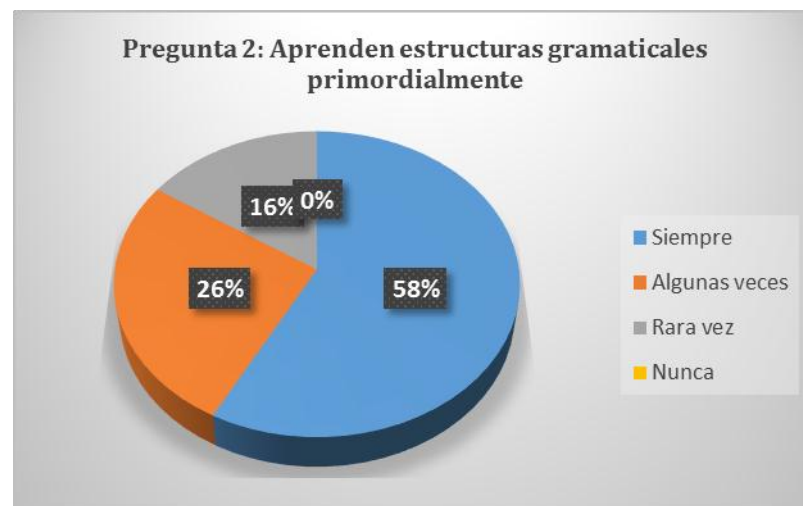
2. En sus clases de Inglés, ¿El aprendizaje de estructuras gramaticales es el objetivo principal?

Tabla 4. Aprendizaje estructuras gramaticales

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	37	58%
Algunas veces	17	26%
Rara vez	10	16%
Nunca	0	0%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 7. Aprendizaje de estructuras gramaticales



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De acuerdo a los resultados obtenidos el 58% de los estudiantes manifiesta que siempre el objetivo principal de sus clases de inglés es el aprendizaje de estructuras gramaticales, un 27% manifiesta que algunas veces ese es el objetivo, un 16% manifiesta que lo es rara vez. Se define claramente que el objetivo principal de las clases de Inglés es el aprendizaje de estructuras gramaticales, es decir se está trabajando con métodos gramaticales tradicionalistas.

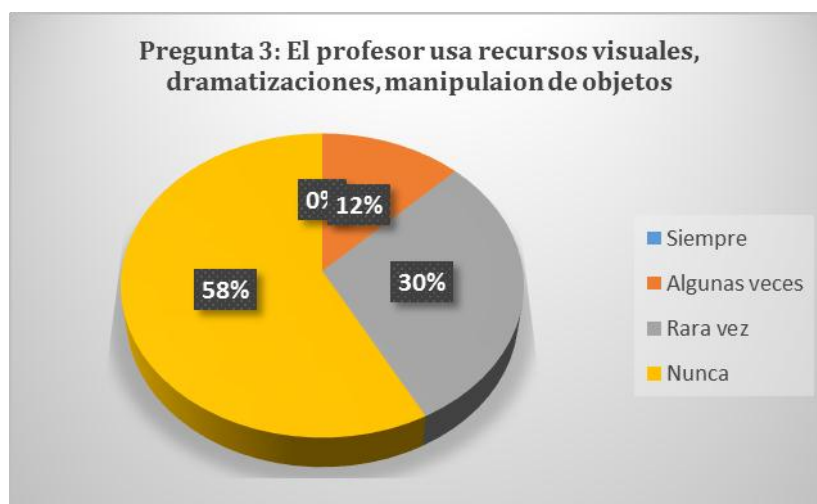
3. ¿Fomenta su profesor el aprendizaje del Inglés a través del uso de recursos visuales, dramatizaciones, manipulación de objetos?

Tabla 5. Uso de recursos visuales, dramas, manipulación de objetos

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	8	13%
Rara vez	19	30%
Nunca	37	58%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 8. Uso de recursos visuales, dramatizaciones, manipulación



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De los estudiantes encuestados el 58% indican que nunca se fomenta el aprendizaje del idioma Inglés a través de recursos visuales, dramatizaciones o manipulación de objetos, un 30% indica que se lo hace rara vez y un 13% indica que se lo hace algunas veces. De ésta manera se evidencia que los estudiantes no están utilizando técnicas de aprendizaje comunicativas.

4. ¿Las estrategias que su profesor usa para enseñar Inglés son entretenidas y dinámicas?

Tabla 6. Las estrategias son entretenidas y dinámicas

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	13	20%
Rara vez	31	49%
Nunca	20	31%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 9. Estrategias entretenidas y dinámicas



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De las encuestas se desprende que el 49% de los estudiantes expone que las estrategias que emplea su profesor son rara vez entretenidas y dinámicas, un 31% expone que nunca lo son, y un 13% manifiestan que algunas veces las estrategias son entretenidas y dinámicas. Se deduce que las estrategias aplicadas por parte de los docentes carecen de entretenimiento y dinamismo, resultando en clases aburridas y poco interesantes para los estudiantes.

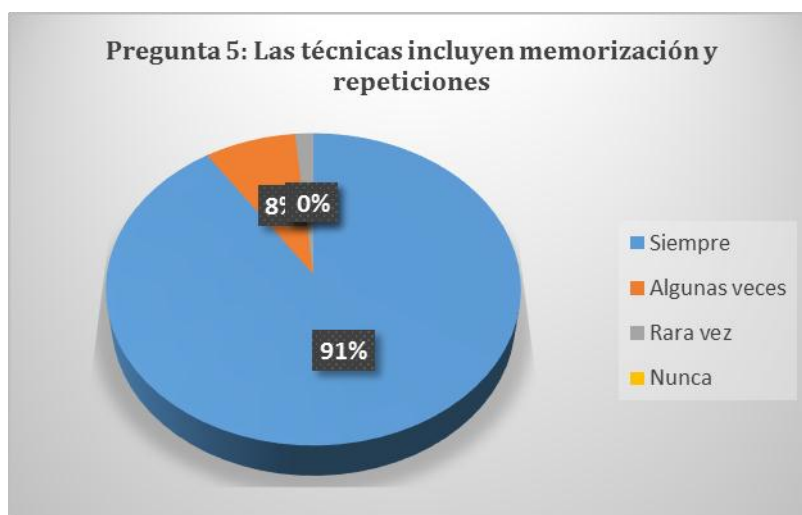
5. ¿Las técnicas que usted debe realizar en la clase de Inglés incluyen: memorización y repeticiones?

Tabla 7. Memorización y repeticiones

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	58	91%
Algunas veces	5	8%
Rara vez	1	2%
Nunca	0	0%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 10. Las técnicas incluyen memorización y repeticiones



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

Con respecto a ésta pregunta se establece que el 91% de los estudiantes usa la memorización y las repeticiones como una técnica para el aprendizaje del Inglés, un 8% establece que lo hace algunas veces y un 2% lo hace rara vez. Se puede apreciar que la mayoría de estudiantes están usando técnicas del paradigma gramatical, es decir están aprendiendo Inglés de forma, mecánica y aislada. Es claro que a través de éstas técnicas no se permite el aprendizaje significativo del estudiante.

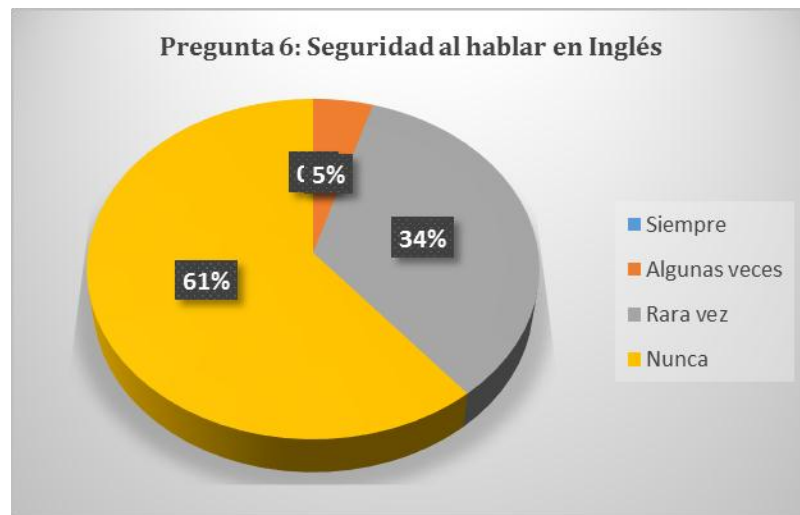
6. ¿Cuándo su profesor le pide que use Inglés durante la clase, Usted se siente seguro y confiado?

Tabla 8. Seguridad al hablar en Inglés

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	3	5%
Rara vez	22	34%
Nunca	39	61%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 11. Seguridad al hablar en Inglés



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

El 61% de los estudiantes encuestados afirma que nunca se siente seguro y confiado al hablar en Inglés, un 34% afirma que rara vez se siente confiado y seguro, un 5% afirma que algunas veces se siente seguro y confiado. De estos datos se deduce que la mayoría de los estudiantes no se sienten seguros y confiados al hablar en Inglés cuando se lo pide su profesor, por consiguiente la producción de lenguaje y la competencia en el idioma no es la ideal.

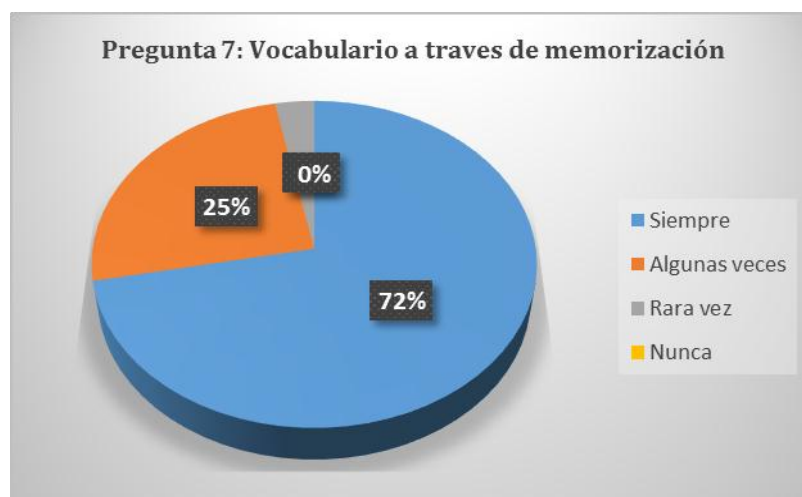
7. ¿Cuándo tiene que estudiar palabras nuevas para ampliar su vocabulario, ¿Usted lo hace a través de la memorización?

Tabla 9. Estudiar vocabulario por memorización

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	46	72%
Algunas veces	16	25%
Rara vez	2	3%
Nunca	0	0%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 12. Vocabulario a través de memorización



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De los resultados de la encuesta, el 72% de los estudiantes expresan que siempre aprenden nuevas palabras de vocabulario a través de la memorización. Un 25% de estudiantes expresan que usan la memorización algunas veces y rara vez un 3%. De tal manera que los estudiantes usan la estrategia “de memoria” (*rote memorization*), estrategia del método tradicional, específicamente del método audio lingual. Las palabras del vocabulario al no ser contextualizadas e internalizadas no representan un aprendizaje significativo.

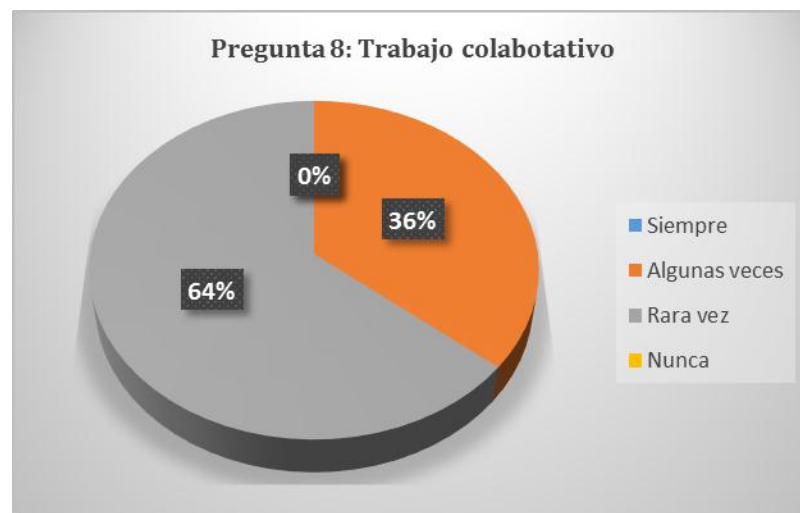
8. ¿Permite su profesor el trabajo cooperativo dentro del aula de clase, en parejas o grupos?

Tabla 10. Apertura al trabajo colaborativo

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	23	36%
Rara vez	41	64%
Nunca	0	0%
TOTAL	64	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 13. Trabajo colaborativo



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De los datos obtenidos de la encuesta el 64% de los estudiantes establecen que su profesor permite el trabajo cooperativo mientras el 36% de los estudiantes establece que algunas veces se les permite el trabajo cooperativo. Es evidente que los estudiantes no tienen interacción estudiante-estudiante o estudiante-profesor, es decir hay una instrucción centrada en el profesor y no en el estudiante.

4.4.1.2. Análisis de los datos obtenidos de la encuesta aplicada a los docentes del área de idioma extranjero de la Unidad Educativa “Julio Enrique Fernández”

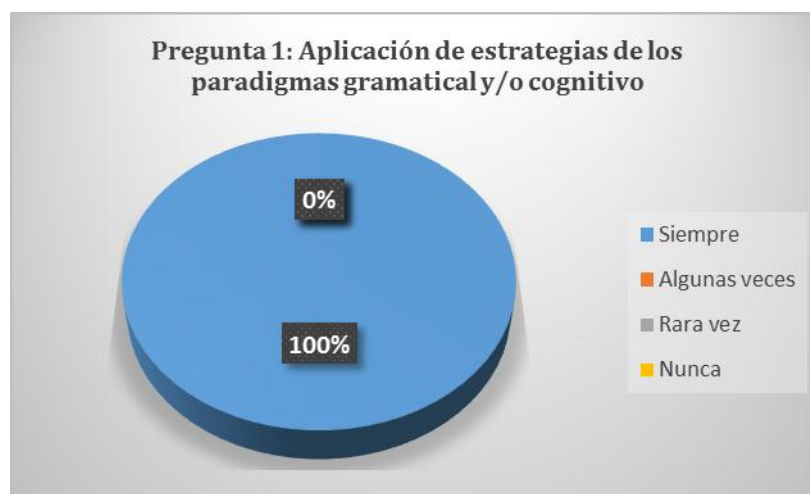
1. ¿Las estrategias que usted aplica con sus estudiantes están enmarcadas en los paradigmas: gramatical y/o cognitivo?

Tabla 11. Aplicación de estrategias de los paradigmas gramatical y/o cognitivo

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	3	100%
Algunas veces	0	0%
Rara vez	0	0%
Nunca	0	0%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 14. Aplicación estrategias gramaticales y/o cognitivas



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De los datos recopilados a través de la encuesta aplicada se sostiene que el 100% de los docentes aplican con sus estudiantes estrategias enmarcadas en los paradigmas: gramatical y/o cognitivo. Así se determina que los docentes encuestados aplican estrategias tradicionalistas las cuales no otorgan las condiciones necesarias para una enseñanza óptima del idioma.

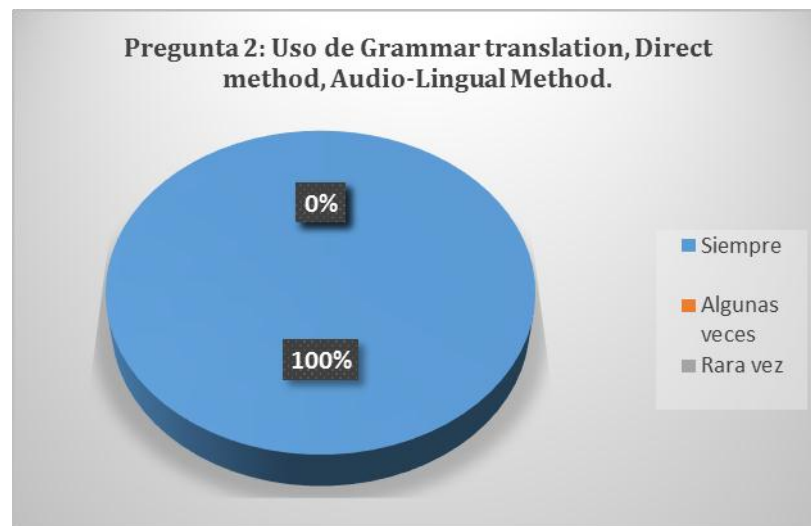
2. Durante su experiencia docente, ¿Ha utilizado alguno de los siguientes métodos?: Grammar-translation (reading, writing, grammar); Direct Method (total inmersión in L2); Audiolingual Method (grammar is sequenced taught).

Tabla 12. Uso de métodos tradicionales

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	3	100%
Algunas veces	0	0%
Rara vez	0	0%
Nunca	0	0%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 15. Uso de método tradicionales



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

Con base en la encuesta aplicada se determina que el 100% de los docentes han utilizado alguna vez los métodos: grammar-translation, direct method, audiolingual method. Lo cual deja ver que los profesores todavía están vigentes en su práctica profesional basados en métodos tradicionales impidiendo así una enseñanza eficaz del idioma Inglés.

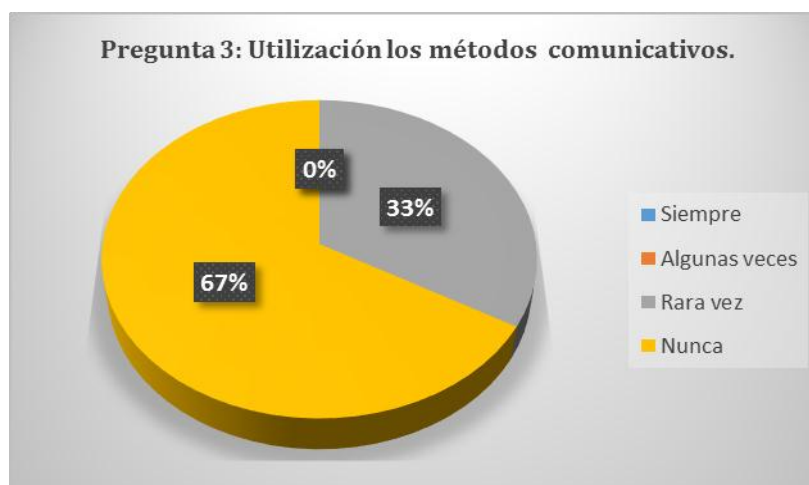
3. ¿Ha utilizado alguna vez durante su experiencia docente alguno de los siguientes métodos: Silent Way, Natural Way, Suggestopedia, Integrated Content-Based, Sheltered Instruction?

Tabla 13. Utilización los métodos comunicativos

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	0	0%
Rara vez	1	33%
Nunca	2	67%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente. Aplicación de encuestas

Gráfico 16. Uso de métodos comunicativos



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

De la encuesta se obtuvo que el 67% de los docentes nunca ha usado los métodos comunicativos, mientras que un 33% dice haberlo usado rara vez. Se determina que la mayoría de docentes no usan métodos comunicativos, lo cual dificulta el proceso de enseñanza al no obtener estudiantes que alcancen una competencia lingüística apropiada.

4. ¿Las estrategias que usted aplica con sus estudiantes enfatizan las reglas y estructuras gramaticales del segundo lenguaje?

Tabla 14. Las estrategias enfatizan reglas gramaticales

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	3	100%
Algunas veces	0	0%
Rara vez	0	0%
Nunca	0	0%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuestas

Gráfico 17. Estrategias enfatizan reglas gramaticales



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

El 100% de los docentes encuestados manifiestan que sus estrategias enfatizan reglas y estructuras gramaticales del segundo lenguaje. Evidenciando así que los docentes están aplicando estrategias del método tradicional tales como: grammar translation, direct method, audiolingual method. Definitivamente, que a través de éstas estrategias la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua se ve mermada debido a que el estudiante tiene pocas oportunidades para interactuar e internalizar el segundo lenguaje.

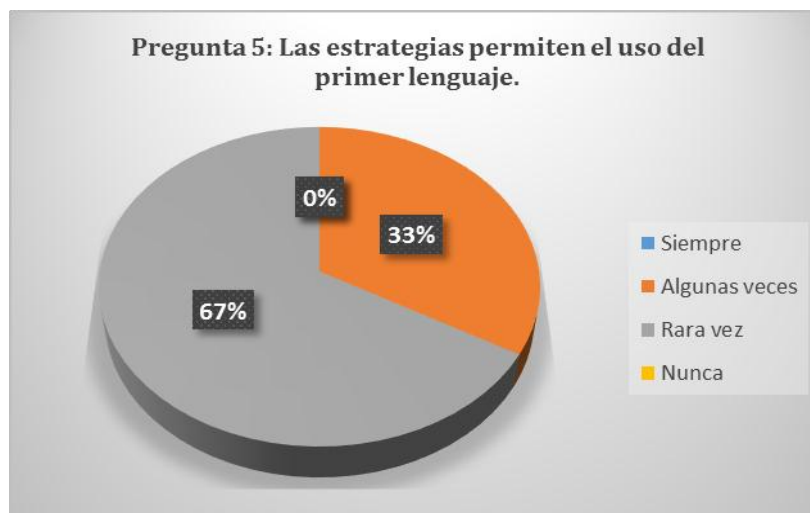
5. ¿Las estrategias que usted aplica permiten el uso del primer lenguaje para explicar segmentos específicos del contenido o para interacción estudiante-profesor; profesor-estudiante?

Tabla 15. Las estrategias permiten el uso del primer lenguaje

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	1	33%
Rara vez	2	67%
Nunca	0	0%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuestas

Gráfico 18. Estrategias que permiten el uso del primer lenguaje



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

En la encuesta realizada a los docentes el 67% mantiene que rara vez sus estrategias permiten el uso de español para explicar segmentos específicos del contenido o para interacciones estudiante-estudiante o estudiante-profesor. De tal modo que los docentes sostienen que la inmersión total es el camino ideal para la enseñanza de un segundo idioma dejando de lado la posibilidad de usar el idioma español para facilitar el entendimiento del estudiante y al mismo tiempo reducir su filtro afectivo.

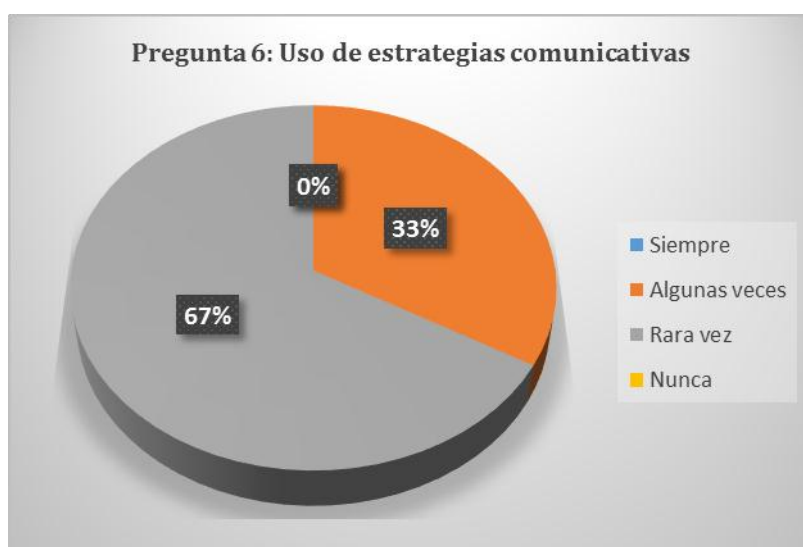
6. Según su experiencia docente, ¿Ha utilizado alguna vez una estrategia comunicativa, como por ejemplo: Scaffolding, Guarded Vocabulary, Cooperative Learning, Hands-on activities?

Tabla 16. Uso de estrategias comunicativas

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	1	33%
Rara vez	2	67%
Nunca	0	0%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuestas

Gráfico 19. Uso de estrategias comunicativas



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

En base a los resultados obtenidos el 67% de los docentes encuestados afirman que rara vez han utilizado una estrategia comunicativa mientras que un 33% afirma que lo ha hecho algunas veces. Por consiguiente se determina que es necesario el uso de estrategias comunicativas para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua.

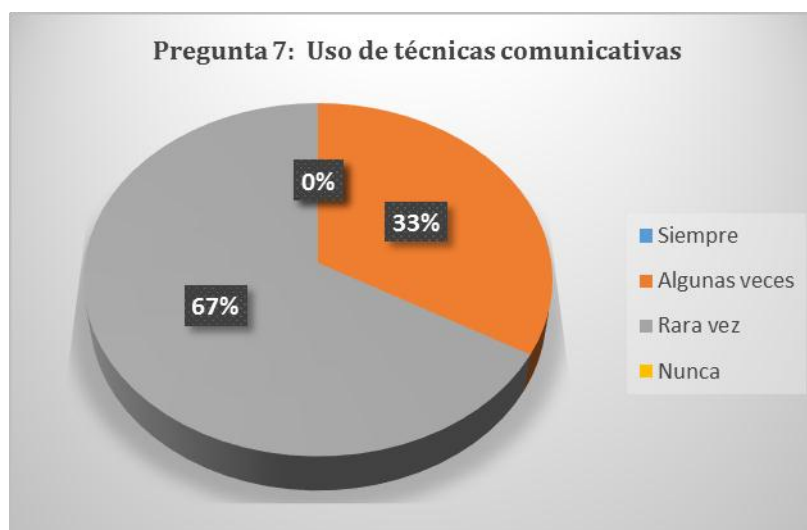
7. En su experiencia docente, ¿Ha pedido a sus estudiantes usar alguna de las siguientes técnicas: Reduce use of Idioms; Manipulatives and Realia; Simulations/Big Books; heterogeneous grouping?

Tabla 17. Uso de técnicas comunicativas

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	1	33%
Rara vez	2	67%
Nunca	0	0%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 20. Uso de técnicas comunicativas



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

El 67% de los docentes encuestados sostiene que rara vez ha pedido a sus estudiantes que usen las siguientes técnicas: reduce of idioms, manipulatives and realia, simulations/big books, and heterogeneous groups, mientras que un 33% sostiene que lo ha hecho algunas veces. Lo cual dicta que los docentes necesitan pedir a sus estudiantes que usen técnicas comunicativas lo cual mejora el proceso enseñanza-aprendizaje. Todo esto obviamente desarrollado, aplicado y monitoreado por el profesor.

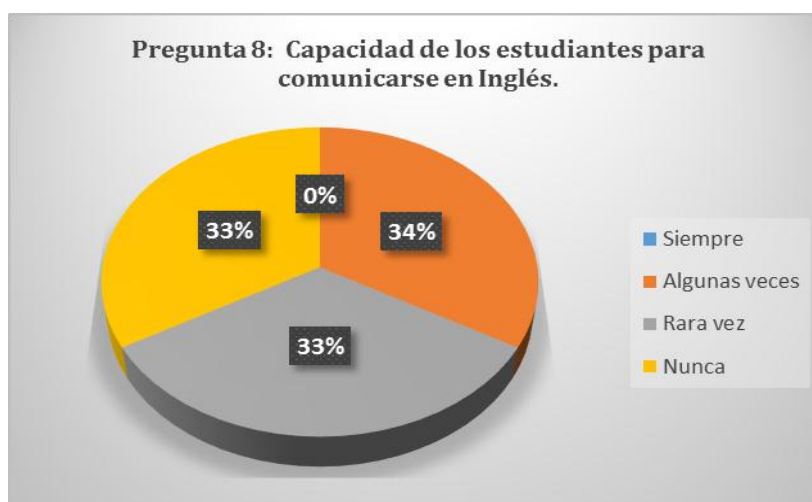
8. A pesar de que los estudiante pueden tener errores menores, en cuanto a la producción del segundo lenguaje, ¿Son sus estudiantes capaces de comunicarse en Inglés de una manera competente?

Tabla 18. Capacidad de los estudiantes para comunicarse en Inglés

ESCALA	FRECUENCIA	PORCENTAJE
Siempre	0	0%
Algunas veces	1	33%
Rara vez	1	33%
Nunca	1	33%
TOTAL	3	100%

Elaborado por: Santiago Poveda
Fuente: Aplicación de encuesta

Gráfico 21. Capacidad de los estudiantes para comunicarse en Inglés



Elaborado por: Santiago Poveda

Análisis e interpretación

Con respecto a la pregunta planteada el 33% de los docentes establece que rara vez son capaces de comunicarse en Inglés, mientras que un 33% lo son algunas veces y un 33% establece que nunca lo son. Lo cual evidencia que es necesario la aplicación de una estrategia comunicativa para que la enseñanza del idioma inglés mejore.

Capítulo 5

Resultados

5.1. Producto final del proyecto de titulación

Guía para la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en primer año de bachillerato general unificado.

5.5.1. Datos Informativos

Institución ejecutora: Unidad Educativa Julio Enrique Fernández

Ubicación

País: Ecuador

Región: Sierra

Provincia: Tungurahua

Cantón: Ambato

Parroquia: Izamba

Dirección: Mentor Tacoaman y Alonso Troya (esquina)

Servicio: Educativo

Tipo: Mixto

Orientación: Laica

Unidades de observación

Investigador: Ángel Santiago Poveda Toalombo

Tutora: Ana Alexandra Solís Carrasco, Mg.

Beneficiarios:

Tabla 19. Beneficiarios de la propuesta

Beneficiarios	Directos	<ul style="list-style-type: none">• Docentes del área de idioma extranjero, Inglés.• Estudiantes de primer año de bachillerato general unificado de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández.
Beneficiarios	Indirectos	<ul style="list-style-type: none">• Comunidad Educativa

Fuente: Elaboración propia

5.1.2. Presentación

El Ministerio de Educación del Ecuador a través del proyecto de fortalecimiento de Inglés para el área de Idioma extranjero, en la sección de especificaciones curriculares estipula que los objetivos educacionales al finalizar el primer año de bachillerato general unificado, los estudiantes de noveno, décimo y primer año de bachillerato deben tener competencia lingüística, (repertorio básico de vocabulario y frases relacionadas a su pasado social así como también tener control limitado de estructuras gramaticales simples), competencia sociolingüística, (establecer contacto básico social usando formas educadas simples como: por favor, gracias, lo siento, etc.), y competencia pragmática (uso de palabras de conjunción simples como: pero o entonces).

El Ministerio de Educación del Ecuador plantea el desarrollo de las 4 macro destrezas (listening, speaking, reading and writing) y sub destrezas del idioma Inglés, mismas que deben ser desarrolladas bajo un enfoque comunicativo (*Communicative Approach*) ya que éste es uno de los principios básicos de la propuesta curricular 2016., donde el lenguaje se aprende mejor como un medio para interactuar y comunicarse y no como un conjunto de conocimientos que se memoriza. Lo cual es indispensable para enfrentar los retos comunicativos en el entorno inmediato de los estudiantes, las tareas y sus actividades. De esta manera se permitirá que los estudiantes de primer año de bachillerato alcancen el nivel B1.1, propuesto por el Ministerio de Educación en concordancia con el nivel A2 del Marco común Europeo de Referencia para las Lenguas (CEFR) propuesto en el nuevo currículo 2016 para la asignatura de Inglés como segunda lengua.

5.1.3. Antecedentes

La enseñanza del inglés como segunda lengua en instituciones educativas públicas de América Latina y Estados Unidos no ha sido satisfactoria, la mayoría de estudiantes tienen dificultad en el proceso de aprendizaje. Estas dificultades se deben a algunos factores que inciden negativamente en este aspecto. Los entes responsables de cada estado han propuesto algunos proyectos con miras a mejorar el proceso de enseñanza de Inglés como segunda lengua, por ejemplo en los colegios de los Estados Unidos de Norte América se han implementado estrategias comunicativas para la enseñanza de Inglés y así reducir la ansiedad, inseguridad y el estrés de los estudiantes. El objetivo es motivarlos en el proceso de enseñanza aprendizaje mientras adquieren un segundo lenguaje. Un claro ejemplo de inversión en capacitación docente para mejorar el proceso de enseñanza es el realizado por el estado Colombiano, quien ha incrementado su presupuesto anual para capacitar a docentes, ya que en un último censo, se determinó que el 60% de docentes Colombianos no tienen el nivel apropiado para poder desempeñarse de manera óptima como docentes de Inglés, esto en base a los estándares internacionales del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas MCER.

En el Ecuador el Ministerio de Educación ha realizado algunos proyectos desde el año 2012 para capacitar a los docentes con el afán de mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua en instituciones educativas públicas y así lograr que los estudiantes alcancen la competencia requerida para el año de bachillerato al que corresponden. Entre los proyectos de fortalecimiento realizados por el ministerio están las capacitaciones on-line para certificación internacional FCI (First Certificate of English) para docentes del magisterio nacional y el Proyecto Go Teacher que contempla una capacitación internacional en universidades de Estados Unidos sobre estrategias para la enseñanza del idioma Inglés en su primer componente y maestrías en enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en su segundo componente, sin embargo por factores económicos dichos proyectos han sido suspendidos.

Con respecto a la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández los docentes del área de Idioma extranjero, no usan estrategias comunicativas para la enseñanza de Inglés, y es por ello que el nivel de inglés de los estudiantes no es el requerido por el Ministerio de educación.

Ante lo mostrado es indispensable aplicar una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato, y así aportar significativamente al proceso de enseñanza de los docentes.

5.1.4. Justificación

La propuesta emerge debido a la escasa aplicación de estrategias que promuevan la comunicación en contextos reales en los estudiantes de primer año de bachillerato, pues es preciso crear los espacios adecuados y necesarios para que el estudiante pueda interactuar y compartir sus ideas con sus compañeros, docentes, autoridades y toda la comunidad educativa para mejorar la educación y por ende lograr el progreso del país.

Se propone una estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) que ayudará a mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. A través de ésta estrategia se propicia un aprendizaje significativo y dinámico con una participación activa y dinámica de los estudiantes durante el desarrollo de la misma y relacionándola con contextos reales que rodean al estudiante. Esto ayuda a reducir el filtro afectivo de los estudiantes y mejora el aprendizaje. Además se fomenta el trabajo colaborativo permitiendo la interacción estudiante - estudiante y estudiante - docente. Éstos factores coadyuvan en el mejoramiento en el proceso de enseñanza - aprendizaje y se verán reflejados en la competencia que obtendrán los estudiantes en el idioma Inglés.

5.1.5. Objetivos

5.1.5.1. Objetivo General

- Proveer a los docentes una estrategia metodológica efectiva para mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua en estudiantes de bachillerato general unificado.

5.1.5.2. Objetivos específicos

- Guiar al docente paso a paso en el desarrollo y aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*).
- Aplicar la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*) en los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.
- Evaluar el nivel de inglés alcanzado por los estudiantes gracias a la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*).

5.1.6. Guía para la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en primer año de bachillerato general unificado

Guide to the implementation of the methodological strategy based on the theory CUP (*Common Underlying proficiency*) to improve the teaching of English as a second language in the first year of general baccalaureate unified.

The strategy is developed through the phases of learning: Activation, Connection and affirmation. There are some important activities that must be accomplished before and after the application of the methodological strategy.

1. Previous activities before to develop the strategy

- Select five or six different pictures from magazines, books, or internet so that the pictures must be related to the words you want to elicit from students for covering the reading activity in the class. Each picture must give the students the opportunity to come out with all their ideas. Be very careful at the time of selecting the pictures.
- Paste one picture in the center of each big piece of paper (five or six papers, it depends on the numbers of groups you have). Do not forget to face down the big pieces of papers before

to start the strategy. If you do not have enough tables or facilities, it is acceptable to use the floor

- Be ready to organize groups of five students and spread them forming a circle. I strongly recommend to develop the strategy outside of the classroom.
- The strategy has to be developed in the three phases of learning as second language (activation, connection and affirmation) and each phase must be timed.
- It is imperative to clarify that the activation phase is not a warm-up activity. The warm activity is an activity that we have to do before to begin the English class.
- In addition: Check the students have the necessary materials before to start the strategy. I suggest you to carry with you extra markers, pictures, papers, etc.

2. Activation Phase:

In the first phase, ask each member of the group to face up the big piece of paper. Students have to cautiously analyze the picture and write down on paper any word that comes to their minds when they see the picture. They can use all the paper's area and all the words are very welcome. Even words written in Spanish are accepted in this phase. The participants of each group have 2 minutes to write on paper and they cannot stop writing. They have to keep writing during the two minutes.

Imagen 1. Work in groups of 5 or 6 people



Fuente: Elaboración propia

NOTE: Remember to assign each group the same time to each activity (2 minutes) and do not forget that you are a silent observer in this phase.

3. Connection phase

Once all groups of students have returned to their original papers, you have to provide them the opportunity to check and analyze all words written in the chart. (around 2 minutes)

Explain the students that they have to look for cognates (Spanish-English/ English Spanish). Considering that they already know types of cognates and false ones. Then, they have to use just one color of marker to circle the cognates they find. Each cognate must be matched with its pair in both English and Spanish. Do not forget that cognates could be written in L1 or L2.

Imagen 4. Connecting prior knowledge with new one.



Fuente: Elaboración Propia

If there is a cognate without its pair in L1 or L2, they ought to write or leave an empty space so the next groups can complete the cognate pair while the groups are rotating the second time.

Then, you have to provide the active vocabulary for the reading activity (sheets). Students have to compare the list of cognates words they received from the teachers with the cognates words they have written on the papers.

Ask students to share in the group all the ideas about cognates they got from the associations between the words from the paper with the academic vocabulary.

Then, let students to add the academic vocabulary to the poster while they continue sharing their ideas with their team mates.

Imagen 5. Flip chart activity completed.



Fuente: Elaboración Propia

The groups must rotate again in order to find the words that they miss in the list and in order to contribute with some extra words on the paper. This way all the groups will get a complete list of cognates. It is essential to continue with the activity.

Imagen 6. Students rotating through the flip chart.



Fuente: Elaboración Propia

After that, let the students to predict “What the lesson is going to be/ what the Reading is going to be” based on the pictures and words they have in each group. All the ideas they get are valuable. They have few minutes to share ideas.

While you continue with the lesson it is important to give the students the opportunity to confirm or disconfirm their predictions about it.

Clarify their understanding about the vocabulary cognate words and ask them to discriminate the words that are not useful to understand the reading you are going to present.

4. Affirmation phase

Before to begin with the affirmation phase the students must have a clear understanding of their cognate word list and they have to be ready to use the words in real contexts.

Now, the groups are separated and the students have to work individually. It is good if you decide to go back to the classroom; however, I recommend again that it is better to work outside the classroom.

It is time to show the reading activity to students. The instructions to cover the reading activities must be clear at the beginning of this phase.

You have to distribute the reading to each student. Then they have to make a skimming. (quick reading). The reading will take just a couple of minutes and the students don't have to take care about the missing words. The key is to have a general idea.

In the second time the students read, they have to complete the spaces with the appropriate cognate on the paper. Some key words could be provided to facilitate the students' job. You can provide a word bank or you can give a Spanish key into parenthesis for students to fill in.

Then you can continue with comprehension questions or exercises for looking specific information.

If you need more activities for the affirmation phase you can ask students to write sentences, paragraphs, or create stories based on the cognates words learned.

Do not forget to thank students for their collaboration in the development of the strategy. Remember it is a good idea to collect students' impressions about the strategy you performed.

NOTE: Send homework is welcome after this phase.

5. Recommendations.

- Apply the strategy in two hours teaching (90 minutes), it means one and a half per clock since that is the time it takes the development of the strategy.
- Be very careful when selecting the visual resource (photos, clippings, etc.) for the development of the strategy, because if the specific visual resource is not appropriate, the strategy will not work accurately with the words we want to elicit from students.
- The time for each activity in each of the phases should be timed and thus be able to culminate with the development of the whole strategy.
- Perform the activity outdoors because you will have more space available, this way some negative factors that can block the process of student learning such as the affective filter are reduced. In the image below we see the traditional way for second language instruction.

Imagen 7. Common classroom



Fuente: Elaboración Propia

Finally, present a warm-up activity where you can focus on active vocabulary, it will help students to remember words they already know. A good warm-up you can develop is the “The swatter game”, exactly the same as it is shown.

5.1.7. Plan de clase para la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua.

Tabla 20. Plan de clase

UNIDAD EDUCATIVA JULIO ENRIQUE FERNÁNDEZ
LESSON PLAN

INFORMATION DATA:

Group:	1 st level EGB		
Teacher	Lic. Santiago Poveda	School Year	2016 – 2017
Date	April, Friday 15 th . 2016	Time	45' No. of students: 32
Recent topic work	Active voice vs passive voice	Recent Language work	Prior experiences.
Objective	Students will be able understand the reading (active vocabulary) based on cognates.		
Assessment	Students will complete some exercises based on the reading vocabulary and cognates types.		
Materials	Book, pictures, worksheets, markers, pencils, blank flip chart.		
Content	"Cell phones banned at Southlake school"		
Timing	Teacher's Activity	Students' Activity	Success Indicators
	Warm up activity, Fly swatter game Two students stand up in front of the class, every time they hear a word, they turn around and swap the word listened which is written on the board. The student who swap first, will be the winner. The activity can be repeated until all the active vocabulary is covered.	Follow teacher's instructions. Stand up in front of the class and heard the words provided by the teacher and swap the word they heard as soon as possible.	Students creates a good environment and follow the directions. Students get familiar with the reading vocabulary, so they are ready to start.

6'	<p>Activation</p> <p>In groups, ask students write any word that comes to their minds on the flip chart when they see the pictured pasted on it. Then they have to repeat the action until they pass through all the groups formed.</p>	<p>Work collaborative in groups of 5 people. Write as many words as they can based on the picture pasted on the flip chart (take turns to write). Write words either in Spanish or English.</p>	<p>Students feel free to share experiences/ideas.</p> <p>Students feel comfortable expressing their ideas with the group and reduce anxiety.</p>
9'	<p>Connection</p> <p>Ask students to circle the cognates on the flip chart and analyze them. Discriminate the rest of words. If there is a cognate without its peer, ask them to complete the pair cognate. Ask them to compare the academic list of cognates with the words they got from the flip chart.</p>	<p>Read all the words and circle just the cognates found. Match the cognates with its peers by a line. Complete the ones who don't have its peer. Complete the flip chart by comparing the list provided by the teacher with your poster. Make an analysis.</p>	<p>Students understand the cognates that precede the reading activity. Students produce language (speaking) by using the cognates while share ideas with the group.</p>
10'	<p>Affirmation</p> <p>Ask students to work individually and go on the reading activity. Ask them to read twice and complete the blanks in the worksheet provided. Ask them to look for specific information to complete the rest of comprehension exercises based on the reading.</p>	<p>See the picture and write a sentences in their mini white board. Do the same activity until we finish with all the places of the city.</p> <p>Describe a place in my city based on the flashcards.</p>	<p>Students follow directions and write accurate sentences. Students use the cognates in real contexts.</p>
10'	<p>Assessment</p> <p>Ask them to give an summary/opinion of the reading. Ask them to co-evaluate their classmates and give positive feedback.</p>	<p>Students give to the class a short summary/opinion based on the reading.</p> <p>Students share their opinions and judgments to the class.</p>	<p>Students do the task successfully with no</p>

			mistakes. Share positives aspects of the class.
Additional possibilities	<ul style="list-style-type: none"> • Write a new story based on a situation at school. • Make ACTIVE sentences with the cognates reviewed in the class then change them into a PASSIVE ones. 		
Homework/ Further work	<ul style="list-style-type: none"> • Look for a reading about how to use technology in the classroom. Underline the cognates and create sentences. 		

COORDINATOR ÁREA

HEADMASTER
Fuente: Elaboración propia

TEACHER

5.1.8. Reading template.

Imagen 8. Reading activity

Cellphones banned at Southlake School.

Task 1. Read the text and complete the blanks using the cognates clues provided into parenthesis.

Southlake **1**..... (educacional) community has been divided by the recent announcement by the **2**..... (principal) of the school about banning of cellphones.

Principal Kaila Cramp has decided to ban the **3**..... (usar) of cellphones in our school as some teachers and parents complained about the inappropriate use of those devices. According to her announcements, as of May 23rd. Students won't be able to use their **4**..... (celulares) inside the school building.

When Mrs. Cramp was asked, she explained that there were many examples of cellphone abuse: unimportant calls are made in the middle of **5**..... (clases), distracting messages are received, pranks are played and some ilegal activities like cheating, copying, stealing and bullying are being carried out.

On the other hand, we have students who disagree with these **6**.....(razones). They think some of the **7**..... (problemas) will continue even if students do not have cellphones in class. "We could not believe it when the principal made the announcement. A month ago, a cellphone survey, where around 1.000 students participated, showed clearly that only 15% of students were using the cellphone in inappropriate and **8**..... (ilegal) ways," said Mark Clinth, a 10th. 9 grade student.

The survey also showed that 78% of students used their cellphones for educational **9**.....(actividades) like searching the web for **10**.....(información), e-mailing assignments for classes, and taking pictures or making **11**.....(videos) for class projects. Only 15% accepted having used the cellphones inappropriately.

Clearly, there are pros and cons about using a cellphone in class. As Margaret Hillon, a student counselor, puts it: "Students do not need **12**..... (prohibición); instead they should be taught how to use these **13**..... (tecnologías) in a responsible way. After all, new technologies like cellphones are not

Lectura tomada del Libro de Inglés para Primero de Bachillerato General Unificado del año lectivo 2015-2016 (pág. 138). Teacher's book/Level 4, del Ministerio de Educación del Ecuador.

5.1.9. Reading activities template.

Imagen 9. Reading, comprehension activity

Task 2. Match the following words with their meaning and finally to their corresponding nouns.

- | | | |
|----------------|---|----------------------|
| a. to ban | 1. to take someone's property | A. prank |
| b. to complain | 2. to behave dishonestly | B. complaining |
| c. to cheat | 3. To hurt people who are weaker | C bullying |
| d. to steal | 4. To make fun of other people | D banning |
| e. to bully | 5. To prohibit | E cheating |
| f. to prance | 6. To express dissatisfaction about smth. | F stealing |

Task 3. Who would say it? Write S for students, P for principal or C for counselor.

- Cellphones are badly used at school.
- Cellphones can be used to record important information in class.
- Students forget to turn off their cellphones in class.
- Schools are the perfect place for students to learn to use cellphones in an ethical way.
- Cellphones can not be turned off in class. Sometimes our parents call us because of an

Fuente: Ejercicios de comprensión lectora y vocabulario adaptada del Libro de Inglés para Primero de Bachillerato General Unificado del año lectivo 2015-2016 (pág. 138). Teacher's book/Level 4, del Ministerio de Educación del Ecuador.

5.1.10. Aplicación de la propuesta

5.1.10.1. Plan de acción

Tabla 21. Plan de acción

FASES	OBJETIVOS	ACTIVIDADES	RECURSOS	RESPONSABLES	TIEMPO
Planificación	Preparar la Socialización la estrategia metodológica con los docentes del área de Idioma extranjero-Inglés.	Solicitar la autorización a la Sra. Rectora para realizar la socialización de la estrategia a los docentes de Inglés. Preparación del material digital.	Humanos Económicos	Rectora Investigador	Lunes 22 de abril del 2016.
Ejecución	Socializar la estrategia metodológica con los docentes del área de idioma extranjero, Inglés	Convocatoria a los Docentes del área de idioma extranjero de la Unidad Educativa Julio Enrique Fernández y entrega de la guía para la aplicación de la estrategia metodológica Socialización de la estrategia metodológica	Humanos Económicos Tecnológicos	Director del área de idioma extranjero, Inglés. Investigador	Lunes 2 de mayo del 2016.
Evaluación	Evaluar el trabajo realizado en la socialización de la estrategia metodológica a los docentes del área de idioma extranjero de la Unidad Educativa Julio Fernández.	Aplicación de la estrategia metodológica y evaluación de la competencia comunicativa que se debe desarrollar a través de las 4 macro destrezas. Encuesta a docentes y socialización de resultados	Humanos Económicos	Director del área de idioma extranjero-Inglés. Investigador	Martes 3 de mayo al viernes 13 de mayo del 2015.

Fuente: Elaboración propia

5.2. Evaluación Preliminar

Para realizar la evaluación preliminar se aplicó una encuesta a los docentes del área de idioma extranjero-Inglés y una encuesta a los estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.

La encuesta aplicada a los docentes figura de seis preguntas con los siguientes indicadores: excelente, buena, regular y mala en la pregunta uno. Mientras que en las preguntas dos hasta la seis los indicadores son: sí, no. De igual forma la encuesta aplicada a los estudiantes consta de seis preguntas con los siguientes indicadores: excelente, buena, regular y mala en la pregunta uno y desde la pregunta dos hasta la seis con los indicadores sí y no.

Al final de cada una de las encuestas se presenta una tabla general y un cuadro estadístico con el compendio de los resultados obtenidos en cada una de las preguntas.

5.2.1. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a docentes del área de idioma extranjero-Inglés de la Unidad Educativa Julio Fernández después de la socialización de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP(*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua.

1. ¿Cuál es su opinión sobre la aplicabilidad de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) que busca mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado?
2. ¿Usted como docente, Considera que la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) es una herramienta útil para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua?
3. ¿Cree usted que a través de la aplicación de la estrategia metodológica CUP (*Common Underlying Proficiency*) se logrará reducir el filtro afectivo de los estudiantes y captar más interés de ellos en el proceso de enseñanza del idioma Inglés?
4. ¿Cree usted que la aplicación de la estrategia metodológica CUP (*Common Underlying Proficiency*) fortalece la enseñanza del Inglés como segunda lengua y fomenta la interacción estudiante-estudiante y estudiante-profesor (competencia comunicativa)?

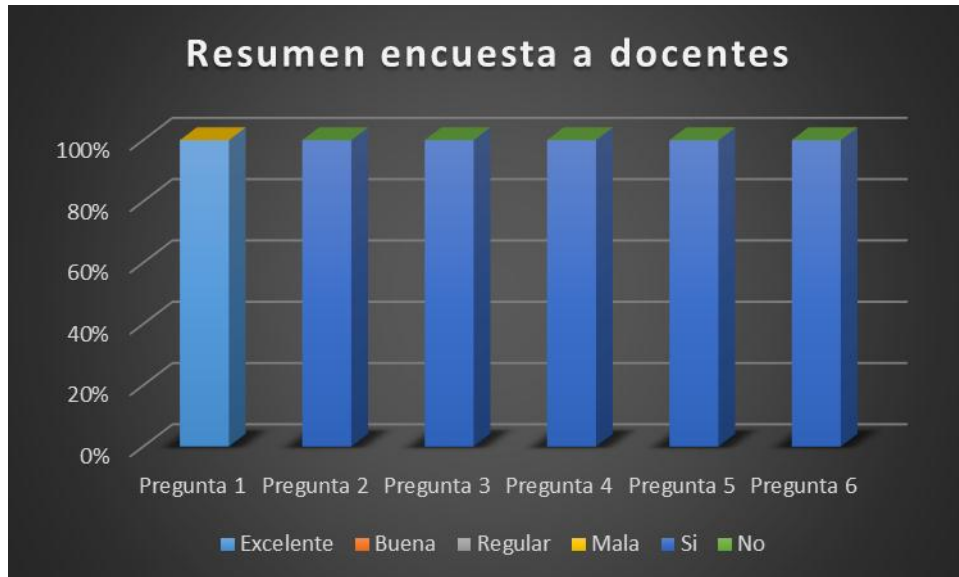
5. ¿Considera usted que la aplicación de la estrategia metodológica CUP (*Common Underlying Proficiency*) enfatiza la comunicación en ves del aprendizaje de estructuras gramaticales?
6. ¿Cree usted que a través de la aplicación de la estrategia metodológica los estudiantes podrán comunicarse en Inglés y compartir sus experiencias sobre un tema?

Tabla 22. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a docentes del área de idioma extranjero-Inglés de la Unidad Educativa Julio Fernández después de la socialización de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*)

Indicadores	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3	Pregunta 4	Pregunta 5	Pregunta 6
Excelente	100%					
Buena	0,00%					
Regular	0,00%					
Mala	0,00%					
Si		100%	100%	100%	100%	100%
No		0,00%	0,00%	0%	0%	0,00%
TOTAL	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Fuente: Elaboración propia

Gráfico 22. Resumen de resultados de la encuesta aplicada a docentes como evaluación preliminar de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP(Common Underlying Proficiency)



Fuente: Elaboración propia

5.2.2. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a estudiantes de primer año de bachillerato general unificados de la Unidad Educativa Julio Fernández después de la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP(*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua.

1. ¿Cuál es su opinión sobre la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés?
2. ¿Cree usted que el uso del lenguaje materno (a través de lo Cognates) ha sido útil para el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua?
3. ¿Considera que las técnicas usadas para el desarrollo de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) son activas, dinámicas y fomentan la interacción entre estudiantes y profesor?
4. ¿Cree usted que los materiales usados para el desarrollo de la estrategia metodológica como fotografías, recortes de revistas, marcadores de diferentes colores, etc. fueron adecuados y despiertan el interés en usted?

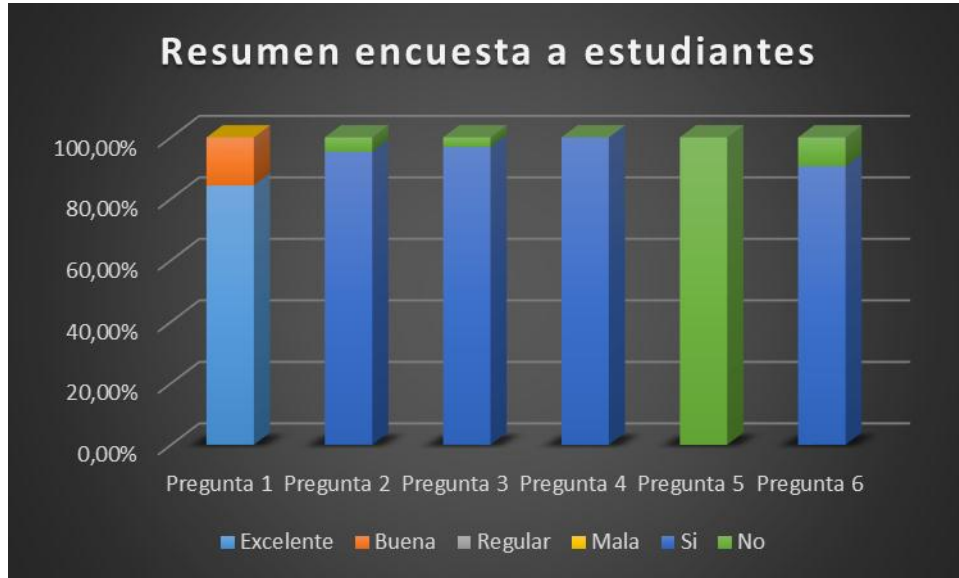
5. Durante el desarrollo de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency), ¿Necesito usted recurrir a la memorización como técnica para entender las palabras del vocabulario activo y posteriores tareas de comprensión de la lectura propuesta en la estrategia?
6. Al trabajar en grupo durante el desarrollo de la estrategia, ¿Usted se sintió a gusto y sintió libertad de compartir sus ideas?

Tabla 23. Cuadro de resumen de la encuesta dirigida a estudiantes de primer año de bachillerato de la Unidad Educativa Julio Fernández después de la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency)

Indicadores	Pregunta 1	Pregunta 2	Pregunta 3	Pregunta 4	Pregunta 5	Pregunta 6
Excelente	84,37%					
Buena	15,62%					
Regular	0,00%					
Mala	0,00%					
Si		95,31%	96,87%	100%	0%	90,62%
No		4,68%	3,12%	0%	100%	9,37%
TOTAL	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Fuente: Elaboración propia

Gráfico 23. Resumen de resultados de la encuestas aplicada a estudiantes como evaluación preliminar de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency)



Fuente: Elaboración propia

5.2.3 Análisis de resultados

De acuerdo al cuadro de resumen de la encuesta dirigida a docentes del área de idioma extranjero-Inglés de la Unidad Educativa Julio E. Fernández después de la socialización de la estrategia metodológica se deduce que el 100% sostienen que la estrategia es excelente en cuanto a su aplicabilidad, el 100% de docentes encuestados aseguran que la estrategia socializada es una herramienta útil para mejorar la enseñanza del idioma Inglés, el 100% de los docentes encuestados aseguran que la aplicación de la estrategia reduce el filtro afectivo en los estudiantes y capta más interés en el proceso de enseñanza del idioma Inglés, el 100% de docentes cree que la aplicación de la estrategia propuesta fortalece la enseñanza del Inglés y fomenta la interacción estudiante-estudiante y estudiante-profesor, el 100% de docentes considera que la aplicación de la estrategia propuesta enfatiza la comunicación en lugar del aprendizaje de estructuras gramaticales, y finalmente el 100% de los docentes encuestados aseguran que a través de la aplicación de la estrategia metodológica los estudiantes podrán comunicarse de manera efectiva y compartir experiencias sobre el tema.

De acuerdo a los resultados obtenidos en el cuadro de resumen de la encuesta dirigida a estudiantes de primer año de bachillerato de la Unidad Educativa Julio E. Fernández se observa que el 84,37% de los estudiantes encuestados opina que la estrategia aplicada es excelente para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés, el 95,31% de los estudiantes encuestados creen que el usos del lenguaje materno (a través de cognates) ha sido útil para el aprendizaje del idioma Inglés, el 96,87% de los estudiantes encuestados consideran que las técnicas usadas para el desarrollo de la estrategia metodológica son activas, dinámicas y fomentan la interacción entre estudiantes y profesor, el 100% de los estudiantes encuestados aseguran que los materiales usados para el desarrollo de la estrategia metodológica como fotografías, recortes de revistas, etc. Son adecuados y despiertan el interés en los estudiantes, el 100% asegura que no necesita recurrir a la técnica de la memorización para aprender y entender palabras del vocabulario activo de la lectura planteada en la estrategia y finalmente el 90,62 dice que se siente a gusto y siente libertad durante el desarrollo de la estrategia para compartir sus ideas con el trabajo de grupo.

En concordancia con lo anteriormente expuesto se teoriza que la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado cumplió en un 97,26% con los objetivos para los que fue aplicada. Donde se menciona además que tanto docentes como estudiantes aprobaron el producto final presentado.

La presente tesis de grado se conecta directamente con los trabajos de investigación mencionados en el Estado del Arte porque contribuyen al desarrollo y aplicación de estrategias metodológicas que permiten mejorar significativamente la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua.

Capítulo 6

Conclusiones y recomendaciones

6.1. Conclusiones

Una vez finalizado el presente trabajo de investigación y evidenciando el cumplimiento de los objetivos planteados se ha llegado a las siguientes conclusiones:

- Se diagnosticó que los docentes no conocen bien estrategias metodológicas comunicativas que ayuden a mejorar la enseñanza del inglés por lo tanto no las aplican. Además se diagnosticaron los factores que limitan el aprendizaje del idioma Inglés, sin embargo, los docentes tienen toda la predisposición al cambio de estrategias para mejorar la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua.
- Con la implementación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) se notó el mejoramiento en el proceso de enseñanza del idioma Inglés pues fomenta el trabajo cooperativo, la participación activa e interacción entre estudiante-estudiante y estudiante- profesor.
- Con la fundamentación del bilingüismo, el uso y entendimiento de Cognados se logró la reducción del filtro afectivo y se crea un ambiente favorable para la enseñanza del inglés como segunda lengua donde los estudiantes sienten confianza, seguridad y libertad para compartir sus ideas.
- La evaluación preliminar de la estrategia metodológica muestra un nivel de aceptación del 97,26%, lo cual indica que la estrategia es eficaz y alcanza estudiantes competentes y dinámicos durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

6.2. Recomendaciones

Finalizado el presente trabajo investigativo, se ha considerado oportuno hacer las siguientes recomendaciones:

- Es importante que el Ministerio de Educación del Ecuador propicie espacios de capacitación permanente en el uso de estrategias comunicativas ya que ésta es la tendencia actual para la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua.
- Los docentes del área de idioma extranjero-Inglés deben realizar sus planificaciones en base al paradigma comunicativo, para así incluir en sus clases estrategias y técnicas propias del paradigma mencionado.
- Los docentes del área de idioma extranjero-Inglés deben preparar actividades lúdicas antes de iniciar cada clase (*warm-up activities*) para de ésta manera motivar a los estudiantes a participar activamente durante las clases.
- Las instituciones educativas deben brindar al docente las facilidades y apertura necesaria para la aplicación de estrategias comunicativas en espacios diferentes al aula de clase.

Apéndices

Apéndice A

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES DE INGLÉS DE PRIMER AÑO DE BACHILLERATO

GENERAL UNIFICADO DE LA UNIDAD EDUCATIVA JULIO ENRIQUE

FERNANDEZ



Pontificia Universidad Católica del Ecuador
Sede Ambato

Objetivo: Conocer los factores que limitan el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua y el porcentaje de Español usado en la clase.

Instrucciones: Lea detenidamente cada pregunta y marque con una X su respuesta de acuerdo a las siguientes opciones: SIEMPRE, ALGUNAS VECES, RARA VEZ, NUNCA.

1. Durante el desarrollo de las clases de Inglés, su profesor permite la participación y/o contribución al tema tratado usando el Español.

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

2. En sus clases de Inglés, el aprendizaje de estructuras gramaticales es el objetivo principal.

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

3. Su profesor fomenta su aprendizaje del Inglés a través del uso de recursos visuales, dramatizaciones, manipulación de objetos.

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

4. Las estrategias que su profesor usa para enseñar Inglés son entretenidas y dinámicas?

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

5. Las técnicas que usted debe realizar en la clase de Inglés incluyen: memorización y repeticiones?
SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA
6. Cuando su profesor le pide que use Inglés durante la clase, ¿Usted se siente seguro y confiado?
SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA
7. Cuando tiene que estudiar palabras nuevas para ampliar su vocabulario, ¿Usted lo hace a través de la memorización?
SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA
8. Permite su profesor el trabajo cooperativo dentro del aula de clase, en parejas o grupos.
SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

¡Gracias por su colaboración!

Apéndice B

ENCUESTA DIRIGIDA A DOCENTES DEL AREA DE IDIOMA EXTRANJERO-INGLES DE LA UNIDAD EDUCATIVA JULIO ENRIQUE FERNANDEZ



Pontificia Universidad Católica del Ecuador
Sede Ambato

Objetivo: Conocer las estrategias que usan los profesores de Inglés, sus fundamentos teóricos en los cuales se fundamentan y los factores que limitan el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua.

Instrucciones: Estimado compañero/a por favor sírvase contestar las siguientes preguntas con toda honestidad, las encuestas realizadas son de absoluta confidencialidad.

Lea detenidamente cada pregunta y marque con una X su respuesta de acuerdo a las siguientes opciones: SIEMPRE, ALGUNAS VECES, RARA VEZ, NUNCA.

1. Las estrategias que usted aplica con sus estudiantes están enmarcadas en los paradigmas: gramatical y/o cognitivo?

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

2. Durante su experiencia docente, ¿Ha utilizado alguno de los siguientes métodos?: Grammar-translation (reading, writing, grammar); Direct Method (total inmersión en L2); Audiolingual Method (grammar is sequenced taught).

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

3. Ha utilizado alguna vez durante su experiencia docente alguno de los siguientes métodos: Silent Way, Natural Way, Suggestopedia, Integrated Content-Based, Sheltered Instruction?

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

4. Las estrategias que usted aplica con sus estudiantes enfatizan las reglas y estructuras gramaticales del segundo lenguaje.

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

5. Las estrategias que usted aplica permiten el uso del primer lenguaje para explicar segmentos específicos del contenido o para interacción estudiante-profesor; profesor-estudiante?

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

6. Según su experiencia docente, ¿Ha utilizado alguna vez una estrategia comunicativa, como por ejemplo: Scaffolding, Guarded Vocabulary, Cooperative Learning, Hands-on activities?

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

7. En su experiencia docente, ha pedido a sus estudiantes usar alguna de las siguientes técnicas: Reduce use of Idioms; Manipulatives and Realia; Simulations/Big Books; heterogeneous grouping.

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

8. A pesar de que los estudiante pueden tener errores menores, en cuanto a la producción del segundo lenguaje, ¿Son sus estudiantes capaces de comunicarse en Inglés de una manera competente?

SIEMPRE ALGUNAS VECES RARA VEZ NUNCA

¡Gracias por su colaboración!

Apéndice C.

Oficio dirigido a la señorita rectora de la Unidad Educativa Julio Fernández solicitando la autorización correspondiente para aplicar las encuestas a docentes y estudiantes.

Ambato, 11 de abril de 2016.


RECTORA U.E. "JULIO E. FERNANDEZ"

Dra. Patricia Sarabia

De mi consideración.

Yo, Ángel Santiago Poveda Toalombo C.I. 180411603-4, egresado de la Maestría en Ciencias de la Educación de la Universidad Católica del Ecuador-Sede Ambato y docente de Inglés de 1er. Año Bachillerato, solicito a usted autorice la aplicación de las encuestas a docentes y estudiantes de bachillerato, mismas que han sido propuestas en mi informe final de graduación con el tema: "Estrategia Metodológica Basada en la Teoría CUP(*Common Underlying Proficiency*) para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.

Seguro de contar con su colaboración, anticipo mis agradecimientos.


Lic. Santiago Poveda

ATENTAMENTE

ESC. JULIO ENRIQUE FERNANDEZ	
DIRECCION	
RECIBIDO <input checked="" type="checkbox"/>	HORA 14:30
ENTREGADO _____	HORA _____
FECHA 11-04-2016	




Apéndice D

Oficio dirigido a la señorita rectora solicitando autorización para la socialización de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua.

Ambato, 09 de mayo de 2016

Doctora.

Patricia Sarabia

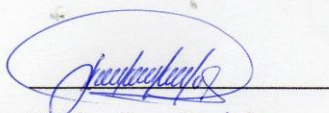
RECTORA DE LA UNIDAD EDUCATIVA JULIO E. FERNÁNDEZ

Presente.

De mi consideración:

Yo, Poveda Toalombo Ángel Santiago, con C.C. 1804116034 docente de Inglés y egresado de la maestría de Ciencias de la Educación de la Universidad Católica del Ecuador, Sede Ambato, solicito a usted comedidamente **autorizar** la socialización de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado, desarrollada por mi persona previo a la obtención del título de Magister en Educación.

Seguro de contar con su apoyo y colaboración, anticipo mis más sinceros agradecimientos.



Lic. Santiago Poveda.

ATENTAMENTE



Apéndice E

Autorización de la señorita rectora para la socialización de la estrategia metodológica basada en la CUP (Common Underlying Proficiency) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua.



UNIDAD EDUCATIVA
“JULIO ENRIQUE FERNÁNDEZ”
IZAMBA – AMBATO – TUNGURAHUA
FUNDADA EN 1898

E-mail: escuelajulioenrique@yahoo.es

TELF. 032 855502

Izamba, 13 de mayo de 2016

Lic.

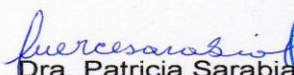
Angel Santiago Poveda Toalombo
DOCENTE DE INGLÉS DE LA UNIDAD EDUCATIVA JULIO E. FERNÁNDEZ
Presente.

De mi consideración

Reciba un cordial y atento saludo, el motivo de la presente es para informarle que usted podrá socializar a los docentes del área de Idioma extranjero-Inglés sobre la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado, el día Martes 17 de Mayo a las 12:30, en el laboratorio de Ciencias Naturales.

Con sentimientos de consideración y estima.

Atentamente,


Dra. Patricia Sarabia
RECTORA



Apéndice F

Socialización estrategia metodológica a los docentes del área de lengua extranjera-Inglés y vicerrector académico.



Imagen 10. Área de idioma extranjero-Inglés y vicerrector académico.



Apéndice G

Recurso visual N.1 para uso en los carteles de la estrategia metodológica (fotografías, imágenes, recortes de revistas, etc.)



Recurso visual N.2 para uso en los carteles de la estrategia metodológica (fotografías, imágenes, recortes de revistas, etc.)



Recurso visual N.3 para uso en los carteles de la estrategia metodológica (fotografías, imágenes, recortes de revistas, etc.)



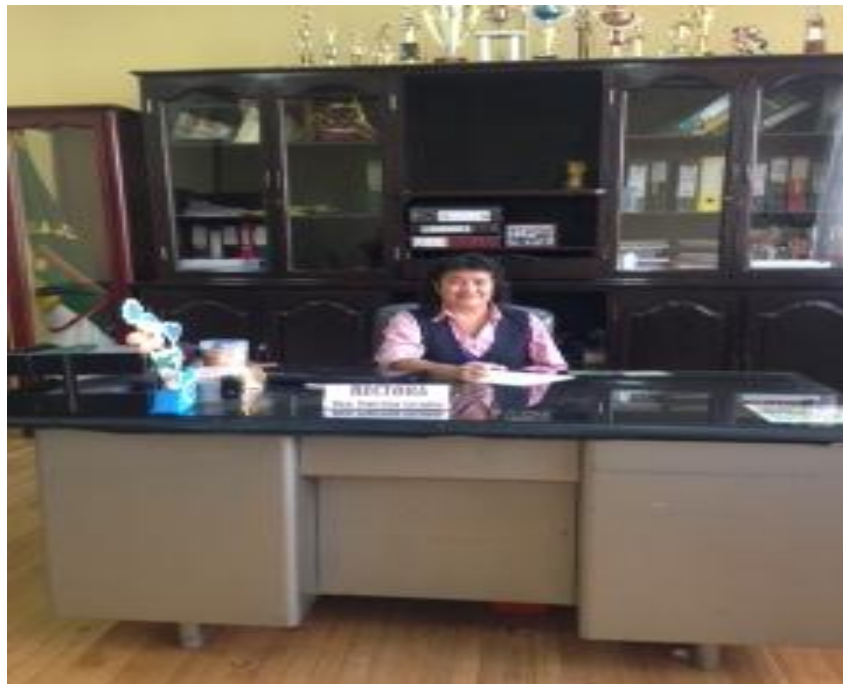
Recurso visual N.4 para uso en los carteles de la estrategia metodológica (fotografías, imágenes, recortes de revistas, etc.)



Recurso visual N.5 para uso en los carteles de la estrategia metodológica (fotografías, imágenes, recortes de revistas, etc.)



Recurso visual N.5 para uso en los carteles de la estrategia metodológica (fotografías, imágenes, recortes de revistas, etc.)



Apéndice H

Encuesta dirigida a estudiantes luego de la aplicación de la estrategia metodológica.



Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Sede Ambato

ENCUESTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES DE PRIMER AÑO DE BACHILLERATO DE LA UNIDAD EDUCATIVA JULIO FERNANDEZ DESPUES DE LA APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA METODOLÓGICA BASADA EN LA TEORÍA CUP (*Common Underlying Proficiency*) PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS COMO SEGUNDA LENGUA.

Objetivo: Conocer la utilidad, eficacia y valor de la estrategia metodológica basado en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) en el mejoramiento del aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua

Instrucciones: Lea detenidamente cada pregunta y marque con una X su respuesta de acuerdo a las opciones de cada pregunta.

1. ¿Cuál es su opinión sobre la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar el aprendizaje del idioma Inglés?

EXCELENTE BUENA REGULAR MALA

2. ¿Cree usted que el uso del lenguaje materno (a través de lo Cognates) ha sido útil para el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua?

SI NO

3. ¿Considera que las técnicas usadas para el desarrollo de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) son activas, dinámicas y fomentan la interacción entre estudiantes y profesor?

SI NO

4. ¿Cree usted que los materiales usados para el desarrollo de la estrategia metodológica como fotografías, recortes de revistas, marcadores de diferentes colores, etc. fueron adecuados y despiertan el interés en usted?

SI

NO

5. Durante el desarrollo de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (Common Underlying Proficiency), ¿Necesita usted recurrir a la memorización como técnica para entender las palabras del vocabulario activo y posteriores tareas de comprensión de la lectura propuesta en la estrategia?

SI

NO

6. Al trabajar en grupo durante el desarrollo de la estrategia, ¿Usted se sintió a gusto y sintió libertad de compartir sus ideas?

SI

NO

Gracias por su colaboración!

Apéndice I

Encuesta aplicada a docentes luego de la socialización de la estrategia metodológica



Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Sede Ambato

ENCUESTA DIRIGIDA A DOCENTES DEL ÁREA DE IDIOMA EXTRANJERO-INGLÉS DE LA UNIDAD EDUCATIVA JULIO FERNANDEZ DESPUES DE LA SOCIALIZACIÓN DE LA ESTRATEGIA METODOLÓGICA BASADA EN LA TEORÍA CUP(*Common Underlying Proficiency*) PARA MEJORAR LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS COMO SEGUNDA LENGUA.

Objetivo: Determinar si la aplicación de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) mejora el aprendizaje del idioma Inglés como segunda lengua en primer año de bachillerato general unificado.

Instrucciones: Lea detenidamente cada pregunta y marque con una X su respuesta de acuerdo a la correspondiente opción.

1. ¿Cuál es su opinión sobre la aplicabilidad de la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) que busca mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado?

EXCELENTE BUENA REGULAR MALA

2. ¿Usted como docente, Considera que la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) es una herramienta útil para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua?

SI NO

3. ¿Cree usted que a través de la aplicación de la estrategia metodológica CUP (*Common Underlying Proficiency*) se logrará reducir el filtro afectivo de los estudiantes y captar más interés de ellos en el proceso de enseñanza del idioma Inglés?

SI

NO

4. ¿Cree usted que la aplicación de la estrategia metodológica CUP (*Common Underlying Proficiency*) fortalece la enseñanza del Inglés como segunda lengua y fomenta la interacción estudiante-estudiante y estudiante-profesor (competencia comunicativa)?

SI

NO

5. ¿Considera usted que la aplicación de la estrategia metodológica CUP (*Common Underlying Proficiency*) enfatiza la comunicación en ves del aprendizaje de estructuras gramaticales?

SI

NO

6. ¿Cree usted que a través de la aplicación de la estrategia metodológica los estudiantes podrán comunicarse en Inglés y compartir sus experiencias sobre el tema?

SI

NO

¡Gracias por su colaboración!

Referencias

- Ander, E. (1997). *Métodos y técnicas de investigación social*. Buenos Aires: Eitorial magisterio del río de la plata.
- Awn, E. J. (1998). *Spatial selective attention and spatial working memory*. Cambridge: MIT Press.
- Beltrán, M. (2015). *Estrategia para mejorar la práctica oral de los estudiantes llamada Let's celebrate Task by Task*. Ambato: PUCESA.
- Blair, R. (1982). *Innovative Approaches to Language Teaching and Language Learning*. Cambridge: Heinle & Heinle Pub; 2nd edition.
- Calderón, M. A. (2003). <http://www.colorincolorado.org>. Obtenido de Spanish to English Transitional Reading: <http://www.colorincolorado.org/article/using-cognates-develop-comprehension-english>
- Calderón, M. T.-L. (1992). Adopting cooperative integrated reading and composition to meet the needs of bilingual students. *Journal of Educational Issues of Language Minority Student*, págs. 10, 79-106.
- Calle, A. C. (2012). *Los profesores de Inglés y su práctica docente*. Cuenca.
- Cohen, E. (1986). *Designing groupworks: Strategies for the heterogeneous classroom*. New York: Teacher College Press.
- Cultura, M. d. (1998). www.lppuerj.net. Obtenido de El Proyecto CRADLE: <http://www.lppuerj.net/olped/Mec/cradle/p1.htm> el 9 abril 2009
- Cummins, J. (2000). *Language power and pedagogy: Bilingual Children in the Crossfire*. Toronto: Multilingual Matters Canada.
- Echevarría, J. &. (1995). *Sheltered content instruction: Teaching English language learners with diverse abilities*. Boston: Pearson Education.

- Educación, M. d. (2014). *www.educacion.gob.ec*. Obtenido de National curriculum specifications, level A2: http://educacion.gob.ec/wpcontent/uploads/downloads/2013/09/Curriculum_Specifications_EFL-SPECS_-Level-A2.pdf
- Edward, A. (1965). *http://www.academia.edu*. Obtenido de https://www.academia.edu/6518791/Approach_method_technique_in_language_teaching
- Henning, J. (2008). *The art of discussion based-teaching: Opening up conversation in the classroom*. New York: New York New York Press.
- Herrera, S. &. (2011). *Mastering ESL and Bilingual Methods*. Boston: Pearson Education Inc.
- Howat, A. (1984). *A history of English language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Kagan, S. (1986). *Coopeative learning and sociocultural factors in schooling*. Los Angeles: Californis State University.
- Krashen, S. (1981). *Second language acquisition and second language learning*. London: Pergamon Press.
- Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Oxford: Pergamon Press.
- Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language aquisiton*. Oxford: Pergamon Press.
- Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language aquisition*. Oxford: Pergamon Press.
- Larsen-Freeman, D. (1985). *Techniques and principles in language teaching*. Vermont: Oxford University Press.
- Luo, W. (2007). English language teaching in chinese universities in the era of the world trade organization. *PhD dissertation, School of Global Studies, Social Science and Planning, RMIT University*. Melbourne.

- Nagy, N. &. (1988). *www.curriculumassociates.com*. Obtenido de https://www.curriculumassociates.com/professional-development/topics/ELL/extras/Reading_Assignment_Lesson1.pdf
- Nagy, W. (1998). *www.ideals.illinois.edu*. Obtenido de Teaching vocabulary to improve reading comprehension newark:
https://www.ideals.illinois.edu/bitstream/handle/2142/17756/ctrstreadtechrepv01988i00431_opt.pdf?sequence=1
- Oller, J. (1993). *Methods that work: ideas for literacy and language teachers*. Boston: Heinle & Heinle.
- Ovando, C. C. (2006). *Bilingual & ESL classroom: Teaching in multicultural context*. Boston: McGraw-hill.
- Richard, J. &. (2001). *Approaches and methods in language teaching, 2nd. Edition*. New York: Cambridge University Press.
- Ripalda, M. (2015). *Estrategia comunicativa para mejorar la expresión oral*. Ambato: PUCESA.
- Savignon, S. &. (1984). *Initiatives in communicative language teaching*. Reading, Massachusetts: Addison-Wesley Publishing Company, Inc.
- Terrell, K. &. (1983). *The natural approach*. Oxford: Pergamon Press.
- Weed, D.-R. &. (1995). *The crosscultural language and academic development handbook*. Boston: Allyn and Bacon.

Resumen Final

Estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua en estudiantes de primer año de bachillerato general unificado.

Ángel Santiago Poveda Toalombo

86 páginas

Proyecto dirigido por: Ana Alexandra Solís Carrasco, Mg.

El presente trabajo ofrece una solución viable para mejorar la enseñanza del idioma Inglés como segunda lengua considerando que la mayoría de profesores tienen poco conocimiento y no aplican estrategias comunicativas. La estrategia diseñada se basa en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*), la cual permite que el proceso de aprendizaje se desarrolle a través del uso de la lengua materna, español (cognados) y la segunda lengua, inglés. La estrategia pondera la comunicación como objetivo fundamental y la adquisición progresiva y significativa de la segunda lengua para luego ser llevada a contextos reales del estudiante. La estrategia metodológica usa técnicas particulares del paradigma comunicativo, lo cual aporta positivamente en la parte emocional y académica del estudiante.

Por otro lado, la estrategia metodológica basada en la teoría CUP (*Common Underlying Proficiency*) es de fácil manejo y tiene adaptabilidad para diferentes niveles de bachillerato general unificado, lo que la hace una herramienta útil, práctica y eficaz.